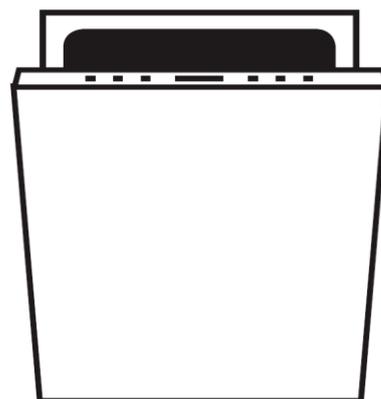


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Посудомоечная машина

G 4800.0v

G 4800.1v



Küppersbusch

FÜR KÜCHEN MIT STIL

Уважаемый клиент,

Внимательно прочитайте это руководство перед тем, как начать пользоваться прибором.

Благодарим за выбор нашей компании. Мы тщательно следим за качеством своей продукции и используем самые передовые технологии производства, поэтому надеемся, что наш прибор будет радовать вас на протяжении всего срока службы. Однако, перед тем как приступить к эксплуатации, полностью прочитайте данное руководство и все сопровождающие материалы.

Соблюдайте все требования и рекомендации, приведенные в данном руководстве. Этим вы защитите себя от травм, а прибор – от повреждений.

Не выкидывайте руководство пользователя (инструкцию). Если вы дарите или продаете прибор кому-либо, приложите к нему данное руководство.

В этом руководстве и на упаковке используются следующие символы и обозначения:

 Угроза для жизни или здоровья.

ПРИМЕЧАНИЕ Угроза повреждения прибора или окружающих предметов.

 Важная информация или полезный совет по эксплуатации.

 Прочитайте руководство пользователя.

СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантийного обслуживания для данного бытового прибора составляет 12 месяцев с даты покупки прибора.

СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы для данного бытового прибора составляет 60 месяцев с даты изготовления прибора.

Прибор был изготовлен с применением самых современных технологий в безопасных для окружающей среды условиях.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Техника безопасности	4	Лоток для столовых приборов	19
Использование по назначению	4	Полка для верхнего короба	19
Безопасность детей, животных и людей с ограниченными возможностями	4	6. Эксплуатация	20
Безопасность при работе с электрическими компонентами	4	Кнопки	20
Безопасность во время транспортировки	5	Кнопки функций	20
Безопасность во время монтажа	5	Подготовка прибора	20
Безопасность во время эксплуатации	5	Выбор программы	20
Безопасность во время очистки и технического обслуживания	6	Дополнительные функции	20
Подсветка рабочей камеры	6	Настройка времени запуска программ	22
2. Защита окружающей среды	6	Старт программы	23
Соответствие директиве WEEE и утилизация оборудования	6	Отмена выбранной программы	23
Соответствие директиве RoHS	6	Индикатор наличия соли (☹)	23
Информация об упаковке	6	Индикатор наличия ополаскивателя (✳)	23
Технические характеристики	7	Настройка количества ополаскивателя	23
3. Ваша посудомоечная машина	8	Завершение программы	23
Обзор	8	Предупреждение об отсутствии воды	24
4. Монтаж	9	Предупреждение о переливе воды	24
Подходящее место для монтажа	9	Уход за машиной	24
Подключение к водопроводу	9	7. Техническое обслуживание и чистка	25
Aquasafe	10	Очистка внешних поверхностей	25
Подключение к канализации	10	Очистка рабочей камеры	25
Регулировка высоты ножек	10	Очистка фильтров	25
Подключение к электросети	10	Очистка фильтра на шланге	26
5. Подготовка	11	Очистка разбрызгивателей	27
Советы по экономии энергии	11	Нижний разбрызгиватель	27
Система смягчения воды	11	Верхний разбрызгиватель	27
Настройка системы смягчения воды	11	8. Поиск и устранение неисправностей	28
Добавление соли	11	Краткое руководство	32
Моющее средство	12		
Добавление моющего средства	12		
Таблетированные моющие средства	13		
Если вы решили перейти с таблетированного средства на порошковое	13		
Ополаскиватель	14		
Предметы, неподходящие для мытья в посудомоечной машине	14		
Как раскладывать посуду	14		
Корзина для столовых приборов	16		
Универсальная полка для верхнего короба	16		
Складные держатели на нижнем коробе	17		
Складные держатели на нижнем коробе	17		
Регулировка высоты верхнего короба	18		
Складные держатели для верхнего короба	19		

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- В этой главе приведены указания, которые позволят вам не получить травмы и не повредить имущество.
- Наша компания не несет ответственность за ущерб, возникший в результате несоблюдения этих указаний.
- ▲ Работы по монтажу или ремонту должны выполняться производителем, авторизованным сервисным мастером или квалифицированным специалистом, указанным компанией-импортером.
- ▲ Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.
- ▲ Самостоятельное выполнение работ по ремонту или замене запчастей возможно только в специально обозначенных случаях.
- ▲ Не вносите никаких технических изменений в конструкцию прибора.

Использование по назначению

- ▲ Прибор предназначен для работы внутри домов или других помещений. Например:
 - на кухнях для персонала в магазинах, офисах или других рабочих пространствах;
 - на фермерских хозяйствах;
 - территории отелей, мотелей или других арендуемых жилых помещений;
 - Отелях, работающих по системе Bed&Breakfast, и пансионатах.
- ▲ Этот прибор разрешается использовать только для мытья посуды в бытовых условиях.
- ▲ Этот прибор не предназначен для коммерческого или совместного использования.

Безопасность детей, животных и людей с ограниченными возможностями

- ▲ Дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями, лица с недостаточными знаниями и опытом могут пользоваться прибором, только при условии что они находятся под присмотром, или они были обучены правилам эксплуатации и техники безопасности и осознают угрозу, к которой может привести их несоблюдение.
- ▲ Не оставляйте детей младше 3 лет рядом с прибором, если они не будут находиться под постоянным присмотром.

- ▲ Электрические приборы представляют опасность для детей и домашних животных. Следите, чтобы дети и домашние животные не играли с прибором, не забирались внутрь и не залезали на него.
- ▲ Не забывайте закрывать дверцу прибора, когда выходите из помещения, где он установлен. Дети и домашние животные могут запереться внутри и задохнуться.
- ▲ Дети могут выполнять работы по очистке или техническому обслуживанию прибора только под присмотром взрослых.
- ▲ Не подпускайте детей близко к упаковочным материалам. Существует угроза травм или удушья.
- ▲ Храните моющие средства и другие добавки в безопасном и недоступном для детей месте.
- ▲ Перед тем как отправить прибор на утилизацию, обрежьте кабель питания и приведите запорный механизм дверцы в непригодное для дальнейшей эксплуатации состояние, чтобы устройство не представляло опасности для детей.

Безопасность при работе с электрическими компонентами

- ▲ При выполнении работ по монтажу, техническому обслуживанию, ремонту или перестановке прибора вилка кабеля питания должна быть вытащена из розетки.
- ▲ Если кабель питания поврежден, то в целях безопасности он должен быть заменен квалифицированным специалистом от производителя, сервисного центра или компании-импортера.
- ▲ Следите, чтобы кабель питания не был пережат за прибором или под ним. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Запрещается перегибать, зажимать кабель питания, а также допускать его контакт с нагревающимися предметами.
- ▲ Запрещается подключать прибор к удлинителям, в том числе к многоместным, или переходникам.
- ▲ Вилка должна находиться в легко доступном месте. Если это невозможно, то сеть питания, к которой подключен прибор, должна быть оснащена специальным сертифицированным устройством, обеспечивающим разъединение всех контактов.
- ▲ Не касайтесь вилки кабеля мокрыми руками.
- ▲ Чтобы вытащить вилку, не тяните за кабель, а держитесь за пластмассовый корпус.

Безопасность во время транспортировки

- ▲ Перед транспортировкой прибора вытащите вилку из розетки, отключите его от системы водопровода и канализации. Слейте всю жидкость, которая могла остаться внутри прибора.
- ▲ Прибор тяжелый – не пытайтесь передвигать его в одиночку.

ПРИМЕЧАНИЕ При перемещении прибора не держитесь за его дверцу или панель управления.

ПРИМЕЧАНИЕ Переносите прибор в вертикальном положении, удерживая его с задней стороны. Наклон прибора вперед может привести к попаданию воды на электрические компоненты и их последующему повреждению.

ПРИМЕЧАНИЕ При установке прибора на место после работ по монтажу или очистке убедитесь, что шланг не пережат, не перекручен и на нем нет посторонних предметов.

Безопасность во время монтажа

- При подготовке прибора к эксплуатации ознакомьтесь с информацией из руководства пользователя и инструкции по монтажу, а также проверьте правильность подключения прибора к электросети и водопроводу. В противном случае обратитесь к квалифицированному техническому специалисту или сантехнику. Пользователь самостоятельно несет ответственность за эти действия.
- Перед началом монтажа проверьте прибор на наличие дефектов. Если прибор поврежден, не устанавливайте его.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, где температура может опускаться ниже 0 °С.
- ▲ Не ставьте прибор на ковер или другие схожие поверхности. Это может привести к возгоранию из-за нарушения вентиляции под прибором.
- ▲ Поставьте прибор на чистую, ровную поверхность и выровняйте его при помощи регулировочных ножек. Если не отрегулировать ножки должным образом, то дверца прибора не будет закрываться герметично, что приведет к тому, что горячий пар из рабочей камеры будет выходить наружу. Это может привести к травмам или ожогам у человека, а также к повреждению мебели.
- ▲ Запрещается устанавливать прибор рядом с источниками тепла (обогревателями, духовками и т. д.) или встраивать его под варочную панель.
- Если прибор устанавливается внутрь шкафа/ящика/модуля, то на протяжении всего времени работы прибора дверца шкафа/ящика/модуля должна оставаться открытой, чтобы обеспечить должный уровень циркуляции воздуха.

- ▲ Подключите прибор к заземленной розетке, которая защищена плавким предохранителем, рассчитанным на работу с указанными на заводской табличке параметрами. Работы по заземлению должны быть выполнены квалифицированным электриком. Не используйте прибор, если заземление не отвечает требованиям местных или национальных стандартов.
- ▲ Не подключайте прибор к розетке, если напряжение и частота тока в ней не соответствуют значениям на заводской табличке прибора.
- ▲ Не подключайте прибор к плохо закрепленной, сломанной, загрязненной розетке, а также если на нее может попасть жидкость, например, может пролиться вода со столешницы.

ПРИМЕЧАНИЕ Используйте новый шланг из комплекта поставки. Не используйте старые шланги. Не используйте какие-либо приспособления для удлинения шлангов.

ПРИМЕЧАНИЕ Шланг подачи воды должен быть подсоединен напрямую к водоразборному крану. Давление в системе водопровода должно лежать в диапазоне от 0,03 МПа (0,3 бар) до 1 МПа (10 бар). Если давление воды превышает 1 МПа (10 бар), то между точкой подключения к водопроводу и прибором нужно установить ограничитель давления.

- ▲ Кабель питания и шланги должны быть проложены таким образом, чтобы о них нельзя было споткнуться.

Безопасность во время эксплуатации

- Не используйте моющие средства, ополаскиватели и добавки, которые не подходят для посудомоечных машин.
- ▲ Строго запрещается добавлять внутрь прибора химические растворители. Это может привести к взрыву.
- ▲ Вода для мытья посуды непригодна для питья.
- ▲ Моющие средства для посудомоечных машин содержат большое количество щелочей и могут быть очень опасны при проглатывании. Не допускайте попадания таких средств на кожу или в глаза. Не подпускайте детей близко к посудомоечной машине, когда дверца прибора открыта. После того как прибор закончит работу, убедитесь, что дозатор моющего средства пуст.
- ▲ При полном выдвигании верхнего и нижнего коробов вся нагрузка от их веса ложится на дверцу прибора. Не садитесь и кладите другие предметы на дверцу – прибор может опрокинуться.
- ❗ Максимальная загрузка прибора указана в разделе «**Технические характеристики**».

- ▲ Во избежание травм острые и заостренные предметы (вилки, ножи и т. д.) располагайте внутри прибора таким образом, чтобы их острые концы были направлены вниз или чтобы они лежали горизонтально в коробе для тарелок.
- ▲ Будьте осторожны при открывании дверцы во время выполнения программы мытья. Из рабочей камеры может подняться горячий пар или вылиться горячая вода.
- ▲ Не запускайте прибор, если он сломан или поврежден. Вытащите вилку прибора из розетки (или отключите предохранитель, к которому подключен прибор), перекройте подачу воды и позвоните в авторизованный сервисный центр.
- ▲ Не оставляйте источники пламени (зажженные свечи, сигареты и т. д.) на приборе или рядом с ним. Не храните горючие / легковоспламеняющиеся вещества рядом с прибором.
- ▲ Не пытайтесь забраться на прибор.
 - Если прибор не будет использоваться в течение долгого времени, вытащите вилку кабеля питания из розетки и перекройте подачу воды.

Безопасность во время очистки и технического обслуживания

- ▲ Не выливайте воду на прибор или внутри него в целях его очистки.
- ▲ Не используйте острые или абразивные предметы для очистки прибора. Не используйте бытовые чистящие или моющие средства, газ, бензин, разбавитель, спирт, лак и т. д.

ПРИМЕЧАНИЕ Не забывайте установить фильтр на свое место после его очистки. Иначе, насосы засорятся, и прибор может сломаться.

Подсветка рабочей камеры

- ▲ В зависимости от модели прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заменить светодиодную или стандартную лампу подсветки.

2. Защита окружающей среды

Соответствие директиве WEEE и утилизация оборудования

Данный прибор соответствует требованиям директивы WEEE (2012/19/ EU). Прибор имеет специальную маркировку с указанием класса отходов электронного и электрического оборудования (WEEE).



Данная маркировка означает, что этот прибор нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Отслуживший прибор нужно доставить в пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Чтобы узнать адрес таких пунктов, обратитесь в муниципальные органы власти или к продавцу, у которого был приобретен прибор. Каждый человек играет важную роль в процессе восстановления и переработки старых приборов. Утилизируя прибор правильным образом, вы помогаете предотвратить потенциальный вред для окружающей среды и здоровья людей.

Соответствие директиве RoHS

Данный прибор соответствует требованиям директивы RoHS (2011/65/EU). Он не содержит вредных или запрещенных веществ, перечисленных в директиве.

Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из материалов, пригодных для вторичной переработки, в соответствии с национальными правилами по охране окружающей среды. Утилизировать упаковочные материалы вместе с прочими бытовыми отходами запрещается. Сдайте упаковочные материалы в пункт сбора упаковочных материалов, деятельность которого одобрена местными органами власти.

Соответствие стандартам и информация для испытаний / Декларация о соответствии нормам ЕС



Этапы разработки, производства и продажи прибора соответствуют правилам безопасности, перечисленным во всех соответствующих нормативных актах Европейского Сообщества.

2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436 / EN 60436

i Доступ к информации о модели в том виде, в каком она хранится в базе данных изделий, можно получить следующим образом: зайдите на веб-сайт <https://ec.europa.eu/> и введите в поле поиска идентификатор модели (*), указанный на этикетке энергопотребления.



xxxxxxxxxx (*)



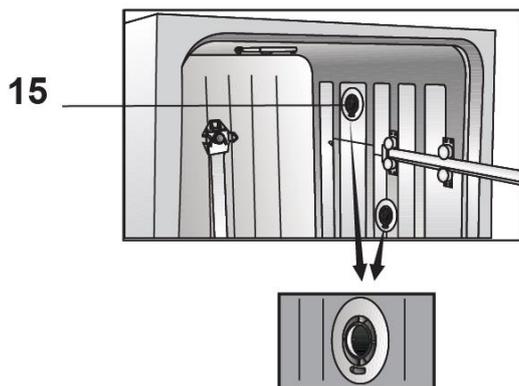
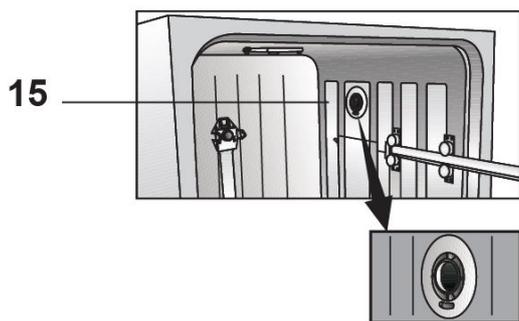
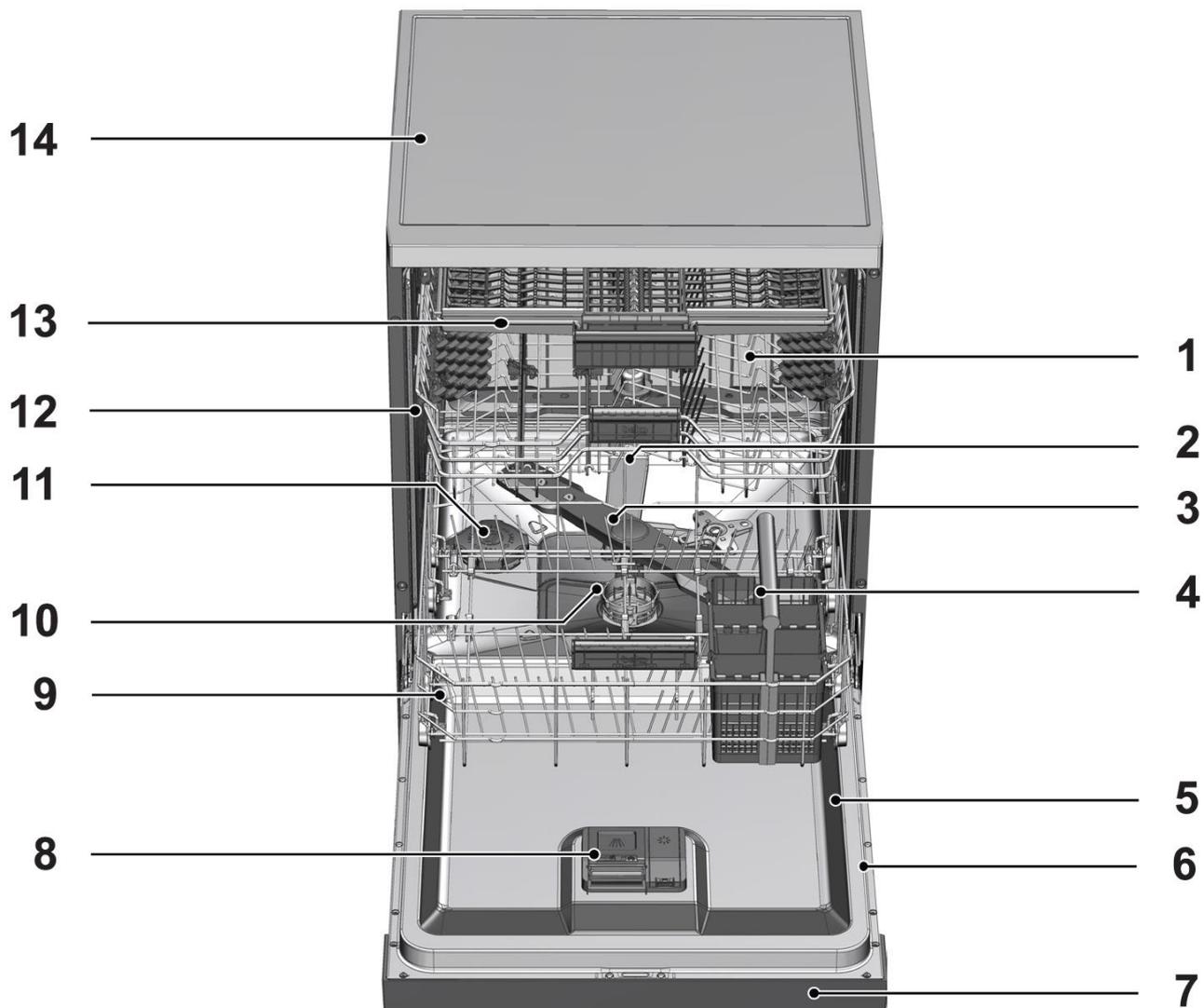
Технические характеристики

Максимальная вместимость (см. этикетку с указанием энергетического класса, таблицу «Информация о программах и среднем потреблении» в кратком руководстве).
Высота (см. монтажную документацию)
Ширина: 45
Глубина: 57
Параметры сети: 220-240 В, 50 Гц *
Общая мощность: 1800-2100 Вт *
Мощность нагревателя: 1800 Вт *
Суммарный ток: 10 А *
Мощность насоса: 90-125 Вт *
Мощность дренажного насоса: 30 Вт *
* Более подробная информация указана на заводской табличке, установленной на дверце прибора.
Давление воды 0,3-10 бар (= 3-100 Н/см ² = 0,03-1,0 МПа)

- i** В целях улучшения прибора технические характеристики могут быть изменены без предварительного оповещения.
- i** Иллюстрации в данном руководстве носят описательный характер и не отражают в точности внешний вид прибора и его частей.
- i** Значения, указанные на маркировке прибора или в печатных документах из комплекта поставки, получены в лабораторных условиях на основании соответствующих стандартов. Эти значения могут отличаться в зависимости от условий использования прибора.

3. Ваша посудомоечная машина

Обзор



1. Верхний короб
2. Верхний разбрызгиватель
3. Нижний разбрызгиватель
4. Корзина для столовых приборов (в зависимости от модели)
5. Дверца
6. Заводская табличка
7. Панель управления
8. Дозатор моющего средства
9. Нижний короб
10. Фильтры
11. Крышка емкости для соли
12. Направляющие верхнего короба
13. Верхняя корзина для столовых приборов (в зависимости от модели)
14. Столешница (в зависимости от модели)
15. Система принудительной сушки (в зависимости от модели)

4. Монтаж

- ⚠ Прежде всего прочитайте раздел «Техника безопасности»! Монтажные работы должны выполняться производителем, авторизованным сервисным мастером или квалифицированным специалистом, указанным компанией-импортером. Перед вызовом специалиста для монтажа прибора убедитесь, что доступные электрическая, водопроводная и канализационная системы отвечают указанным требованиям. В противном случае обратитесь к квалифицированному техническому специалисту и сантехнику, чтобы надлежащим образом подготовить все системы.
- ❗ Ответственность за подготовку места монтажа и точек подключения к коммуникациям (электричество, вода и канализация) лежит на клиенте.
- ⚠ Монтаж прибора и подключение сети питания должны быть выполнены авторизованным специалистом. Производитель не несет ответственность за любые последствия, возникшие из-за того, что эти работы выполнялись неавторизованным специалистом.
- ⚠ Перед началом монтажа проверьте прибор на наличие дефектов. Если прибор поврежден, не устанавливайте его. Поврежденный прибор опасен.
- ❗ Убедитесь, что водяной и сливной шланги не были перегнуты, пережаты или передавлены во время перемещения прибора на место после монтажа или очистки.
- ❗ Передняя панель у отдельно стоящих и встраиваемых под столешницу моделей не снимается. Если ее снять, то гарантия на прибор аннулируется.

Будьте осторожны во время монтажа – не повредите напольное покрытие, стены, трубы и т. д. Не держитесь за дверцу или панель управления прибора во время его перестановки.

Подходящее место для монтажа

- ❗ В месте, где будет установлен прибор, не должно быть запираемых, раздвижных или распашных дверей, которые будут препятствовать полному открытию дверцы прибора.
- ❗ Убедитесь, что в выбранном для размещения прибора месте вам будет удобно загружать и разгружать посуду из моющей камеры.
- Прибор должен быть поставлен на плоскую и прочную поверхность, способную выдержать создаваемую им нагрузку! Прибор должен быть установлен на плоской поверхности, чтобы дверца закрывалась плотно и надежно.
- Не устанавливайте прибор в месте, где температура может опускаться ниже 0 °С.
- Прибор должен быть установлен на твердой поверхности. Не ставьте его на ковер с длинным ворсом или похожие поверхности.
- ⚠ Не ставьте прибор на кабель питания.

- Убедитесь, что в выбранном для размещения прибора месте вам будет удобно загружать и разгружать посуду из моющей камеры.
- Устанавливайте прибор рядом с точками подключения к водопроводу и канализации. При выборе места для монтажа прибора учитывайте, что после выполнения подключения ко всем системам местоположение прибора изменить будет невозможно.

Подключение к водопроводу

- ❗ В точке подключения к системе подачи воды рекомендуется установить фильтр, чтобы грязь (песок, глина, ржавчина) из системы водопровода не испортила прибор или посуду.

Допустимая температура воды: до 25 °С (60 °С для моделей с системой Aquasafe; см. раздел «Aquasafe» далее)

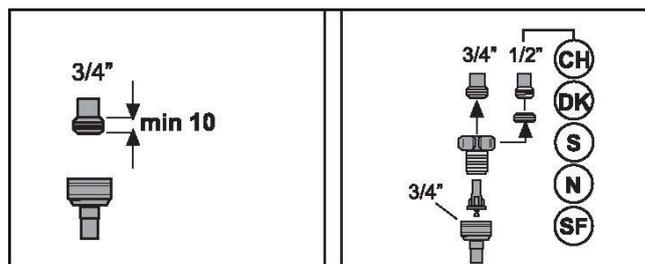
Запрещается подключать посудомоечную машину к открытым устройствам горячего водоснабжения или к проточным нагревателям.

ПРИМЕЧАНИЕ Не используйте старые или использованные ранее шланги для подключения нового прибора. Используйте новый шланг из комплекта поставки. Не используйте какие-либо приспособления для удлинения шлангов.

ПРИМЕЧАНИЕ Шланг подачи воды должен быть подсоединен напрямую к водоразборному крану. Давление в системе водопровода должно находиться в диапазоне от 0,3 бар до 10 бар. Если давление воды превышает 10 бар, то между точкой подключения к водопроводу и прибором нужно установить ограничитель давления.

ПРИМЕЧАНИЕ Шланги подключения к водопроводу и канализации должны быть хорошо закреплены и не иметь повреждений.

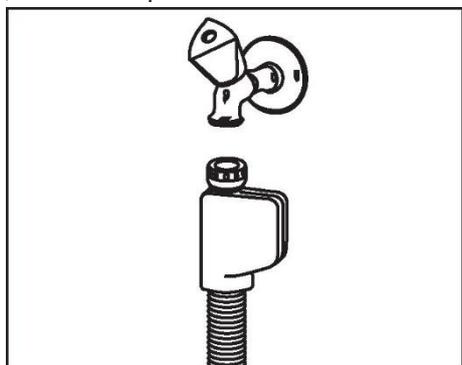
ПРИМЕЧАНИЕ Чтобы проверить герметичность соединений после подключения, полностью откройте кран.



Aquasafe

(в зависимости от модели)

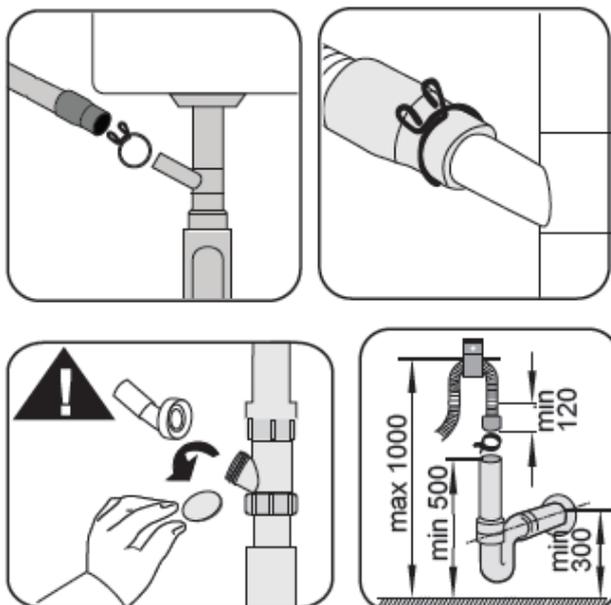
Aquasafe – это система защиты от протечек, которые могут возникнуть в месте подсоединения шланга. Не допускайте, чтобы на клапанный блок попадала вода, так как это может привести к повреждению электронных компонентов системы.



- ⚠ Шланги имеют встроенные электрические соединения и узлы, поэтому строго запрещается укорачивать или удлинять их с помощью дополнительных шлангов.
- ⚠ Если система Aquasafe повредилась, отключите прибор от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Подключение к канализации

Сливной шланг можно подключить напрямую к отдельной канализационной трубе или к канализационной трубе раковины. Более подробную информацию можно найти в инструкции по монтажу, входящей в комплект поставки.



- ⓘ Сливной шланг должен быть подсоединен к канализации, которая не загрязняет поверхностные воды.

Регулировка высоты ножек

Если дверца прибора не закрывается должным образом или если прибор качается при легком нажатии, то вам необходимо отрегулировать высоту ножек прибора. Процедура регулировки высоты ножек представлена на иллюстрациях в инструкции по монтажу, входящей в комплект поставки.

- ⚠ Если дверца прибора не отрегулирована должным образом, то из его рабочей камеры может выходить пар. Горячий пар может повредить мебель и нанести травмы и ожоги человеку.

Подключение к электросети

- ⚠ Прибор должен быть подключен к заземленной розетке с предохранителем, параметры которых должны соответствовать значениям из таблицы «Технические характеристики». Если прибор подключен к розетке, которая не заземлена согласно местным нормативам, наша компания не несет ответственность за любой возможный ущерб.
- Подключение к электрической сети должно быть выполнено в соответствии с требованиями местных нормативов.
- После завершения монтажа вилка кабеля питания должна находиться в легко доступном месте.
- Прибор должен быть подключен к заземленной розетке с предохранителем 16 А.
- Напряжение в вашей электросети должно соответствовать указанному значению.
- ⚠ Запрещается подключать прибор к сети при помощи удлинителей и многоместных разветвителей.
- ⚠ Если кабель питания поврежден, то он должен быть заменен авторизованным специалистом сервиса.

5. Подготовка

▲ Прежде всего прочитайте главу «Техника безопасности»!

Советы по экономии энергии

Представленная далее информация поможет вам использовать прибор экологичным и энергоэффективным образом.

Прежде чем загрузить посуду в прибор, уберите с тарелок все крупные остатки еды.

❶ Не рекомендуется вручную ополаскивать посуду перед тем, как загрузить ее в прибор, так как это увеличивает расход воды и энергии.

❷ При использовании посудомоечной машины в соответствии с указаниями производителя, как правило, расходуется меньше энергии и воды, чем при ручном мытье посуды.

Старайтесь загружать максимально допустимое количество посуды. При выборе программы используйте информацию из таблицы «Информация о программах и среднем потреблении», представленную в кратком руководстве.

Не добавляйте больше моющего средства, чем указано на упаковке.

Система смягчения воды

Прибор оснащен специальной системой, которая уменьшает жесткость поступающей воды. Эта система смягчает воду до необходимого для оптимального мытья посуды уровня.

❶ Если жесткость водопроводной воды превышает 7 °dH, то ее нужно смягчать. В противном случае на посуде будет скапливаться осадок, что может негативно повлиять на процесс и результаты мытья, ополаскивания и сушки.

Настройка системы смягчения воды

Если система смягчения воды настроена правильно, то прибор будет мыть посуду более эффективно.

❶ Сначала прочитайте раздел «Настройка системы смягчения воды» в кратком руководстве!

Во время цикла сушки любой программы прибор может запустить процесс регенерации системы смягчения воды. Когда запускается процесс регенерации, увеличивается длительность программы мытья, а также расход воды и электричества.

В таблице ниже приведены сведения о процессе регенерации: частота цикла регенерации, максимальное увеличение длительности программы, расхода воды и энергии. Показатели приводятся в сравнении с показателями потребления воды в программе «Экономичная 50 °C», когда прибор работает в стандартных условиях с водой жесткостью 14 °dH:

Потребление воды «Экономичная 50 °C» (л)	Регенерация через ... циклов	Увеличение длительности программы (мин)	Увеличение расхода воды (л)	Увеличение расхода энергии (кВтч)
12,3-14,7	5	5	3,0	0,05
9,6-12,2	6	5	3,0	0,05
9,0-9,5	7	5	3,0	0,05
8,0-9,0	8	5	3,0	0,05
7,0-7,9	9	5	3,0	0,05

Расход воды в программе «Экономичная 50 °C» для вашей посудомоечной машины указан в таблице «Информация о программах и среднем потреблении», представленной в кратком руководстве.

Добавление соли

Чтобы прибор постоянно работал должным образом, для системы смягчения воды должен регулярно выполняться цикл регенерации. Для этого используется специальная соль.

❶ Используйте только специальные смягчающие соли, предназначенные именно для посудомоечных машин.

❷ Рекомендуется использовать гранулированную или порошкообразную смягчающую соль. Не используйте соль, которая не растворяется в воде полностью, например, поваренную или каменную соль. В противном случае система со временем начнет работать с меньшей производительностью.

❸ После включения прибора резервуар для соли заполняется водой, поэтому соль нужно добавлять до того, как включить прибор.

1. Чтобы добавить соль, сначала вытащите нижний короб.
2. Поверните крышку резервуара против часовой стрелки и снимите ее (A).



3. Если вы включаете прибор в первый раз, то сначала залейте 1 литр воды в резервуар для соли.
4. Заполните резервуар солью при помощи воронки для соли (D). Чтобы соль растворилась быстрее, перемешайте ее ложкой.



i В резервуар можно насыпать около 2 кг смягчающей соли.

5. После того, как вы заполните резервуар, плотно закрутите крышку.

i Соль добавляется непосредственно перед включением прибора. Если соленая вода случайно выплеснется из резервуара, она сразу же будет смыта, что предотвратит риск развития коррозии. Если в таком случае вы не собираетесь мыть посуду сразу, то запустите самую короткую программу, не загружая посуду.

i Может понадобиться до 2 часов, чтобы соль полностью растворилась в воде. Время растворения зависит от размера частиц соли у разных производителей и от жесткости воды. По этой причине индикатор соли может гореть в течение некоторого времени после того, как вы уже пополнили резервуар.

Моющее средство

В данном приборе допускается использовать порошковые, жидкие/гелевые или таблетированные моющие средства.

▲ Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин. Помните, что моющие средства, содержащие хлор и фосфаты, могут быть вредными для окружающей среды. Жидкие моющие средства без хлора могут не справляться с пятнами от чая и кофе на чашках.

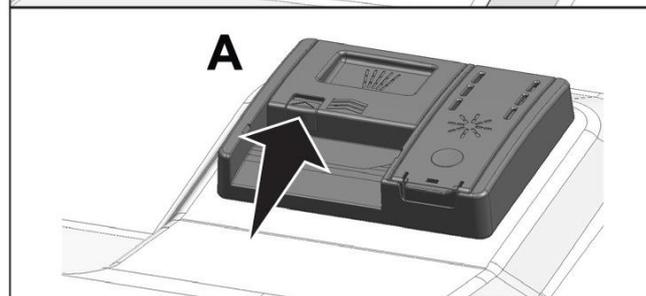
Добавление моющего средства

i Для достижения максимальных результатов мытья и сушки, внимательно изучите указания на упаковке моющего средства. Чтобы получить дополнительную информацию, свяжитесь с производителем моющего средства.

▲ Запрещается засыпать или заливать растворяющие вещества в дозатор моющего средства. Существует опасность взрыва!

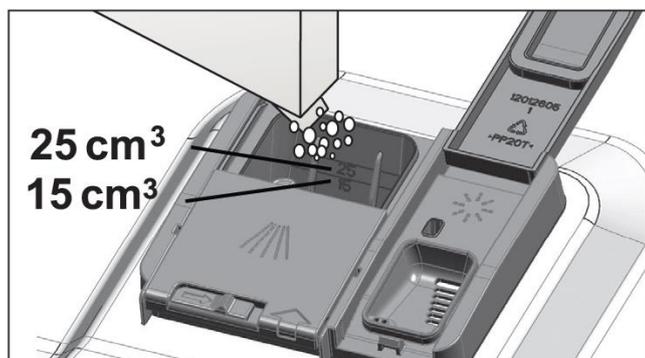
Добавьте моющее средство в дозатор непосредственно перед включением прибора, как показано на рисунке ниже.

1. Отодвиньте задвижку вправо, чтобы открыть крышку (A) дозатора. (в зависимости от модели)

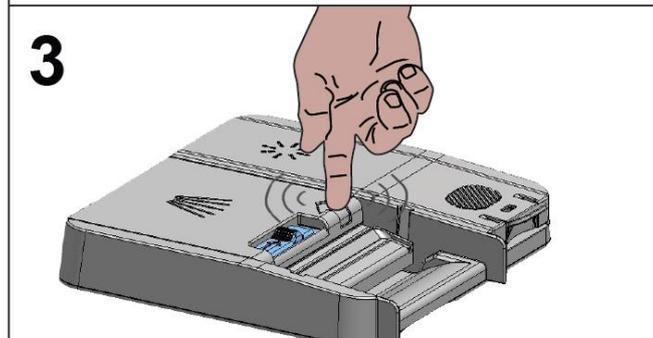
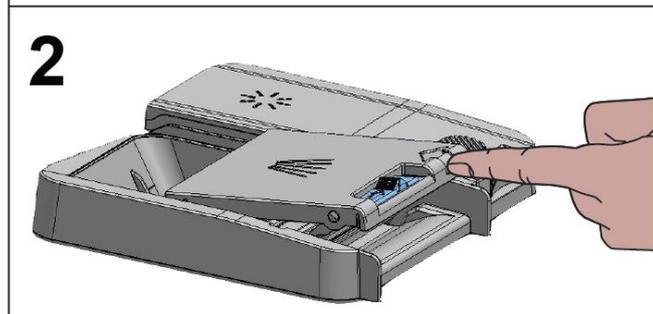
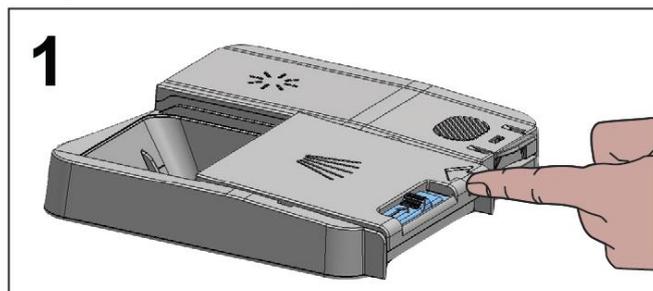


2. Добавьте в резервуар указанное количество моющего средства (порошка, жидкости, геля или таблеток).

- ❗ Внутри дозатора есть специальные отметки, которые помогут вам использовать необходимое количество порошкового моющего средства. Внутри полностью заполненного резервуара содержится 45 см³ моющего средства. Заполните резервуар до отметки 15 см³ или 25 см³ в зависимости от количества посуды и/или степени ее загрязнения. Если вы используете таблетированное средство, то будет достаточно одной таблетки.



3. Нажмите на крышку резервуара, чтобы закрыть ее. вы должны услышать щелчок.



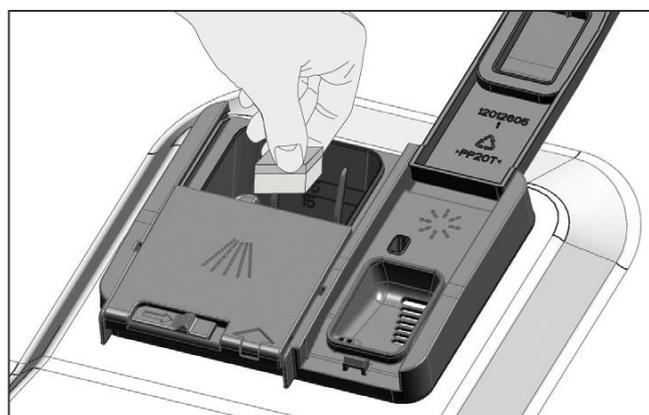
- ❗ Если вы включаете короткую программу без предварительной мойки, то используйте порошкообразное, жидкое/гелевое моющее средство, так как растворимость таблетиро-

ванных средств может изменяться в зависимости от температуры воды и продолжительности программы.

Таблетированные моющие средства

Помимо традиционных таблетированных моющих средств, также существуют таблетки с эффектом смягчения воды и/или ополаскивания. Некоторые типы подобных моющих средств содержат специальные добавки, например, для защиты стекла или нержавеющей стали. Такие таблетки оказывают эффект только при определенной жесткости воды (21 °dH). Если вода более жесткая, то вместе с моющим средством необходимо использовать смягчающую соль и ополаскиватель.

- ❗ Максимальные результаты мытья достигаются при использовании моющего средства, ополаскивателя и соли для смягчения по отдельности.



- ❗ При использовании таблетированного моющего средства соблюдайте указания производителя на упаковке.
- ❗ Если после завершения программы мытья с таблетированным средством посуда остается влажной и/или на ней присутствуют пятна извести, особенно на стаканах, обратитесь к производителю этого средства.

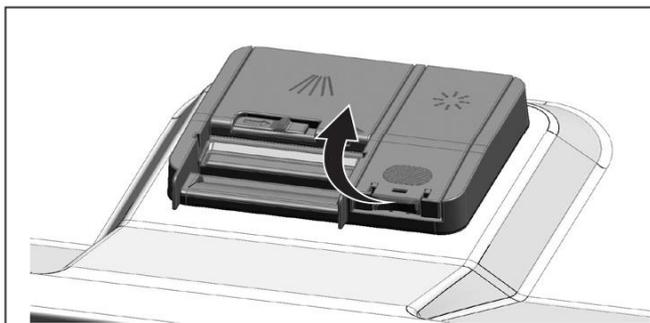
Если вы решили перейти с таблетированного средства на порошковое:

1. Убедитесь, что резервуары для соли и ополаскивателя полностью заполнены.
2. Установите самый высокий уровень жесткости воды и запустите программу без посуды.
3. После завершения программы без посуды установите нужные вам настройки жесткости воды в зависимости от ее расхода, как описано в руководстве пользователя.
4. Установите нужные настройки для ополаскивающего средства.

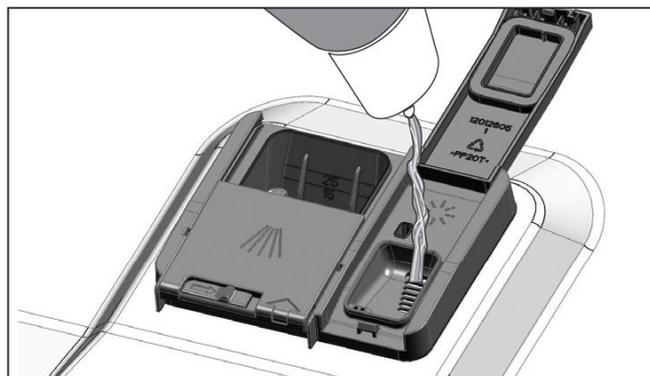
Ополаскиватель

i Ополаскиватель для посудомоечной машины – это специальное средство, предназначенное для повышения эффективности сушки и не допустить появления накипи или пятен от воды на вымытой посуде. Используйте только те ополаскиватели, которые специально предназначены для посудомоечных машин. Внимательно следите за уровнем ополаскивателя в резервуаре.

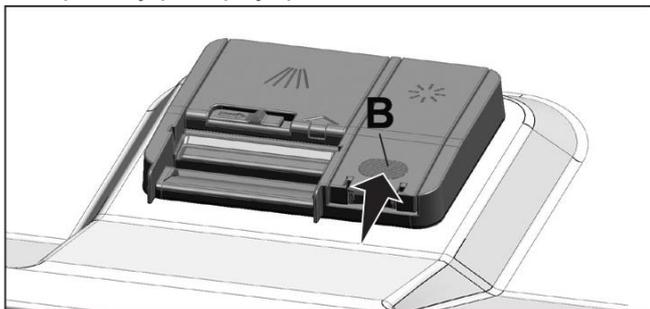
1. С помощью защелки откройте крышку резервуара для ополаскивателя.



2. Заполните резервуар до отметки MAX.



3. Слегка нажмите на точку В, чтобы закрыть крышку резервуара.



4. Если после мытья на посуде остаются пятна, количество ополаскивателя следует увеличить, а если после протирания посуды рукой появляются голубые следы, - уменьшить. Установка по умолчанию - 3.

i Процесс настройки количества используемого ополаскивателя описан в пункте «Настройка количества ополаскивателя» в разделе, посвященном эксплуатации прибора.

i Если вы пролили ополаскиватель, сразу вытрите его тряпкой. Пролитый ополаскиватель сильно пенится, это может негативно отразиться на качестве мытья.

Предметы, неподходящие для мытья в посудомоечной машине

- В посудомоечной машине запрещается мыть предметы, испачканные пеплом от сигарет, остатками от свечей, полирующими, красящими, химическими и др. веществами
- Не мойте в посудомоечной машине столовые приборы из серебра, со вставками из дерева или кости, с наклеенными элементами или неустойчивые к нагреву предметы, а также луженые или медные емкости.

i Декоративные рисунки на фарфоровой посуде, а также на изделиях из алюминия и серебра могут обесцветиться или потускнеть после мытья в посудомоечной машине, как это происходит и при ручном мытье. Некоторые деликатные виды стекла и хрусталя могут со временем потускнеть. Мы настоятельно рекомендуем проверить, подходит ли приобретаемая посуда для мытья, особенно в посудомоечной машине.

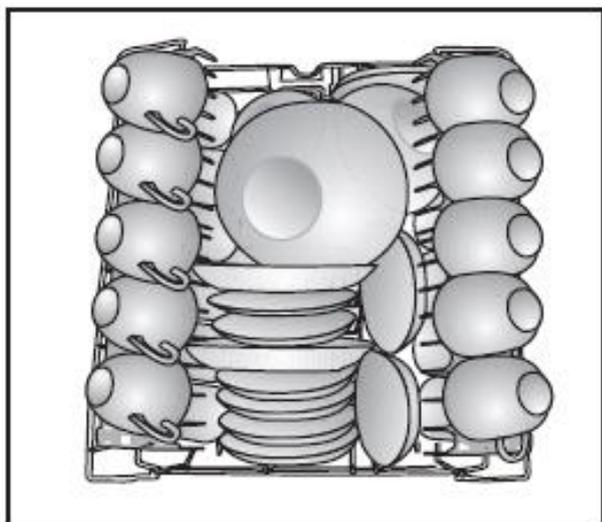
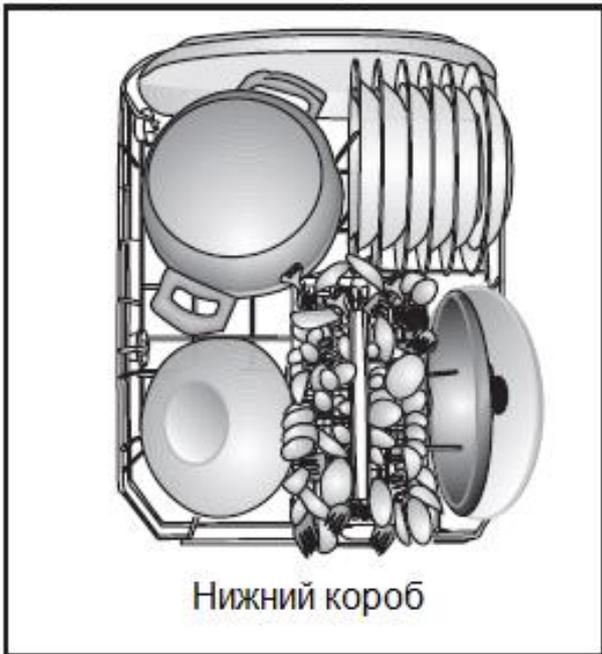
Как раскладывать посуду

Если вы будете раскладывать посуду правильно, то независимо от объема рабочей камеры посудомоечную машину можно использовать оптимальным образом с точки зрения энергопотребления, а также эффективности мойки и сушки.

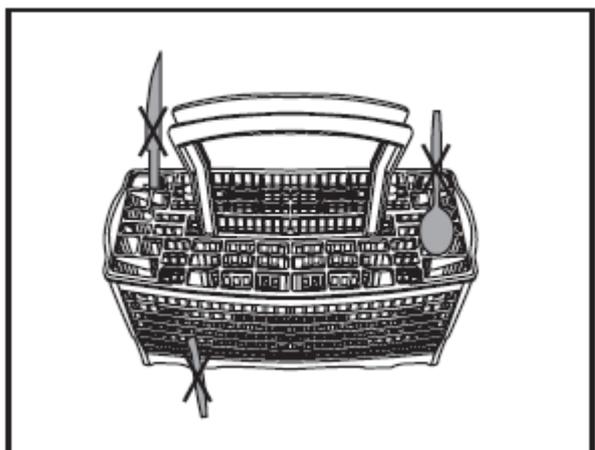
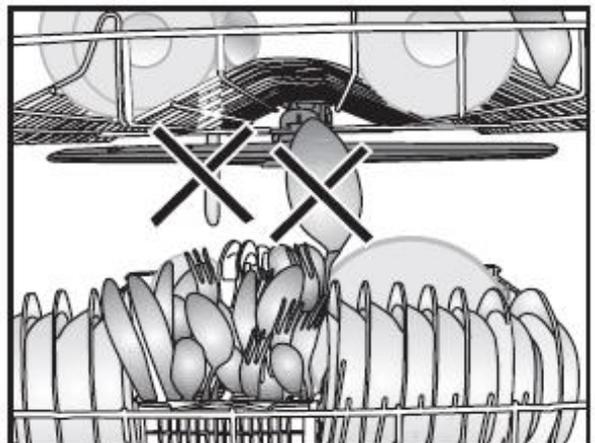
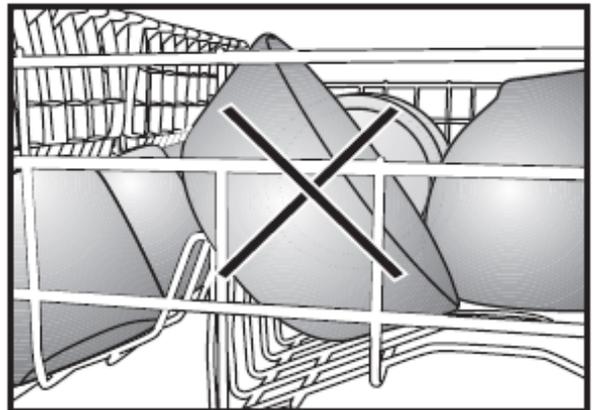
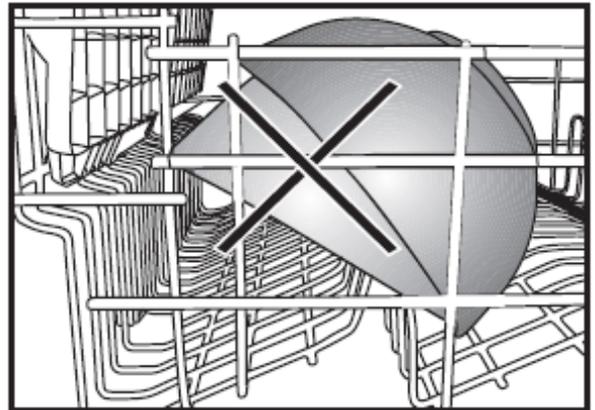
- Перед тем как загрузить посуду в прибор, уберите с нее крупные остатки еды (кости, косточки фруктов и т. д.).
- Узкие и тонкие предметы по возможности размещайте в центральной части короба.
- Сильно загрязненные или большие предметы размещайте в нижнем коробе, а небольшие, тонкие и легкие – в верхнем.
- Глубокую посуду, например, миски, стаканы и сковороды располагайте дном вверх, благодаря чему внутри не будет скапливаться вода.
- ⚠** Во избежание травм острые и заостренные предметы (вилки, ножи и т. д.) располагайте внутри прибора так, чтобы острые концы были направлены вниз или чтобы они лежали горизонтально в коробе для тарелок.

При разгрузке прибора сначала вытаскивайте посуду из нижнего короба, а затем из верхнего.

Рекомендации для раскладывания посуды



Посуда расположена неправильно

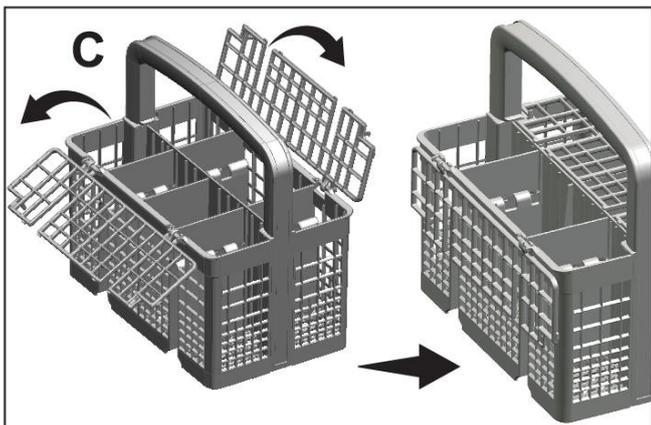
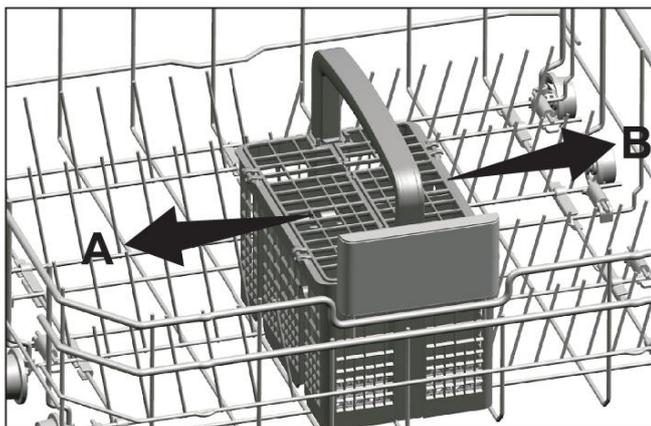


Корзина для столовых приборов

(в зависимости от модели)

Корзина для столовых приборов предназначена для эффективной очистки ножей, вилок, ложек и т. д.

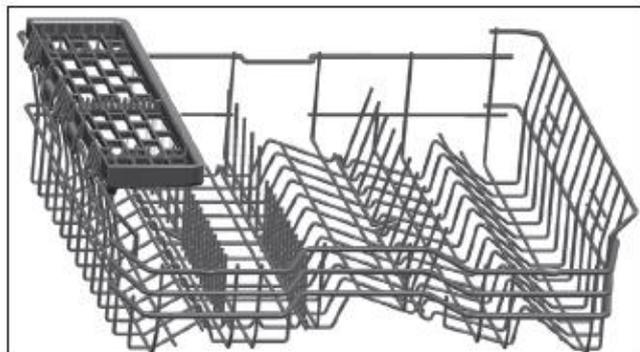
Благодаря тому, что корзину для столовых приборов можно переставить (А, В), вы можете поместить посуду в нижний короб и освободить место для посуды разного размера.



Универсальная полка для верхнего короба

(в зависимости от модели)

Данный аксессуар расположен в верхнем коробе прибора и позволяет легко мыть такие приборы, как очень длинные половники и ножи для хлеба.



Если полка не нужна, то ее можно снять, подняв вверх.



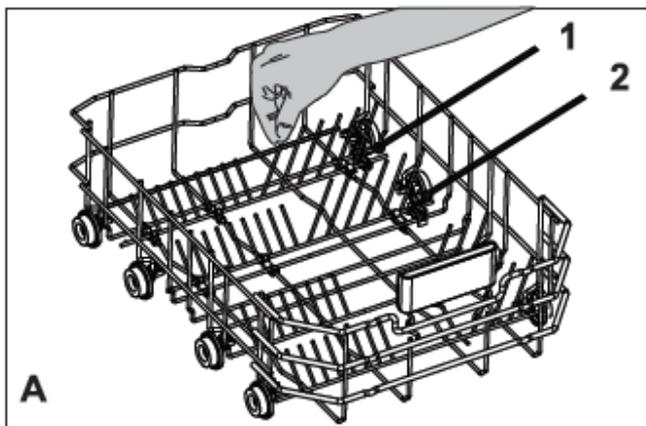
Если вы снова захотите использовать полку, то вы можете легко прикрепить ее на боковую стенку верхнего короба.



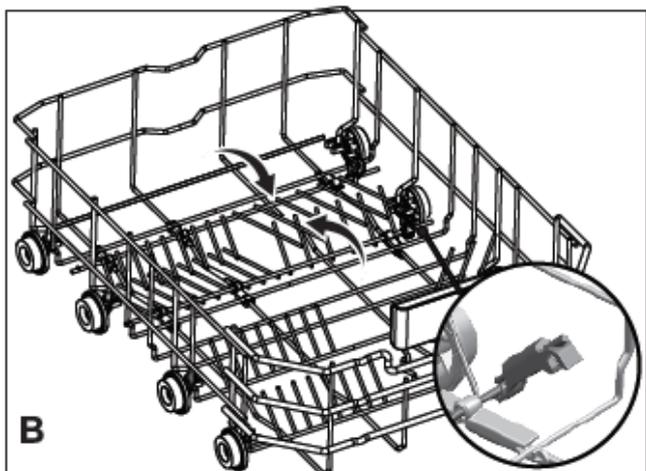
Складные держатели на нижнем коробе

(в зависимости от модели)

Складные держатели (А), расположенные на нижнем коробе прибора, предназначены для легкой установки посуды большого размера, например, сковород, кастрюль и т. д. Вы можете удобно организовать пространство, так как держатели складываются как по отдельности, так и все одновременно.



Чтобы установить ряд держателей в горизонтальное положение, возьмитесь за средний пруток и сложите держатель по направлению стрелки (В). Чтобы вернуть ряд держателей в вертикальное положение, просто поднимите его. Складной ряд держателей снова защелкнется в креплении.

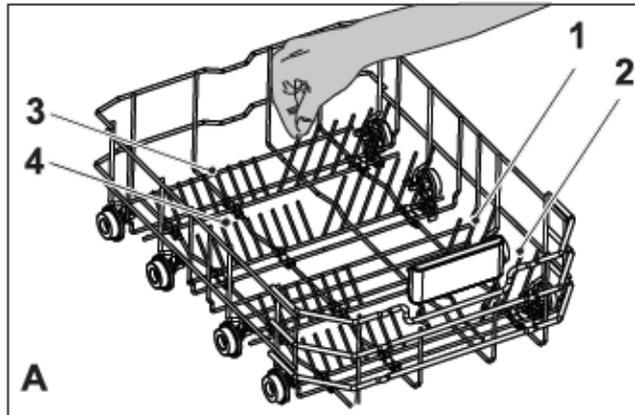


❶ Вы можете согнуть пруток, если попытаетесь сложить ряд держателей, взявшись за его кончик. Таким образом, чтобы установить ряд в горизонтальное или вертикальное положение, возьмитесь за основание прутка и откиньте его в направлении стрелки.

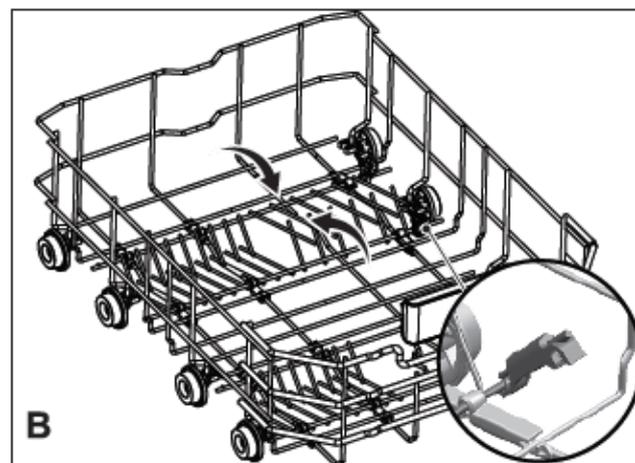
Складные держатели на нижнем коробе

(в зависимости от модели)

Складные держатели (А), расположенные на нижнем коробе прибора, предназначены для легкой установки посуды большого размера, например, сковород, кастрюль и т. д. Вы можете удобно организовать пространство, так как держатели складываются как по отдельности, так и все одновременно.



Чтобы установить ряд держателей в горизонтальное положение, возьмитесь за средний пруток и сложите держатель по направлению стрелки (В). Чтобы вернуть ряд держателей в вертикальное положение, просто поднимите его. Складной ряд держателей снова защелкнется в креплении.



❶ Вы можете согнуть пруток, если попытаетесь сложить ряд держателей, взявшись за его кончик. Таким образом, чтобы установить ряд в горизонтальное или вертикальное положение, возьмитесь за основание прутка и откиньте его в направлении стрелки.

Регулировка высоты верхнего короба

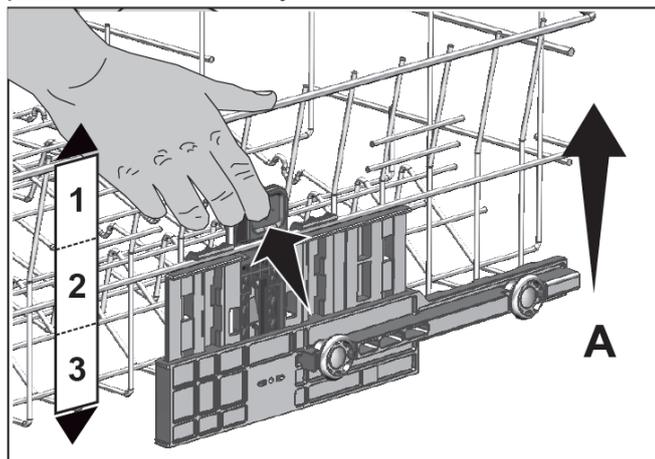
(в зависимости от модели)

Механизм регулировки высоты верхнего короба разработан с целью освободить пространство в нижнем или верхнем коробах прибора в зависимости от ваших потребностей путем изменения высоты в верхнем или нижнем направлении, когда короб пуст или загружен.

Благодаря этому механизму вы можете использовать короб в трех разных положениях, а именно: в низком, в среднем и в высоком (1, 2, 3).

1. Чтобы поднять короб из нижнего положения, возьмитесь за него с боков двумя руками и потяните вверх (А).
2. Вы услышите щелчок от правого и левого механизмов, а это значит, что короб зафиксирован на следующем уровне высоты. Отпустите короб.

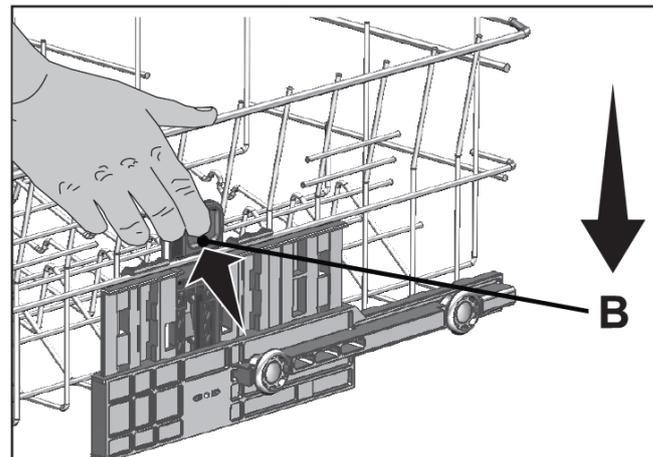
Повторите действия, если вам требуется еще раз изменить высоту.



Чтобы опустить короб, когда он находится в верхнем положении:

1. Возьмитесь за короб с боков двумя руками, немного приподнимите, одновременно нажмите и нажмите на фиксаторы, как показано на рисунке (В).
2. Опустите короб на один уровень ниже.
3. Отпустите короб, когда он опустился на один уровень.

Повторите действия, если вам требуется еще раз изменить высоту.

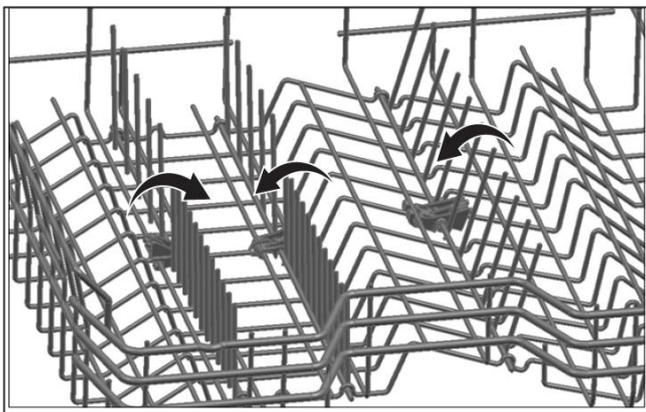


- ❗ Подъемный механизм может работать неправильно, если верхний короб перегружен или если вес посуды распределен неравномерно. В случае перегрузки существует риск, что короб упадет на уровень ниже.
- ❗ Убедитесь, что механизмы регулировки высоты верхнего короба зафиксированы на одинаковом уровне как с левой, так и с правой стороны.

Складные держатели для верхнего короба (в зависимости от модели)

Складные держатели пригодятся в случаях, когда вам требуется больше места для посуды в верхнем коробе прибора.

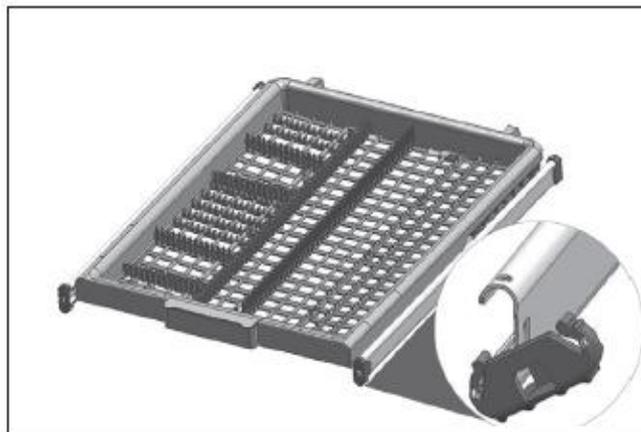
Чтобы установить ряд держателей в горизонтальное положение, возьмитесь за средний прут и сложите держатель по направлению стрелки, как показано на рисунке. Освободившееся пространство можно использовать для установки посуды большого размера. Чтобы вернуть ряд держателей в вертикальное положение, просто поднимите его.



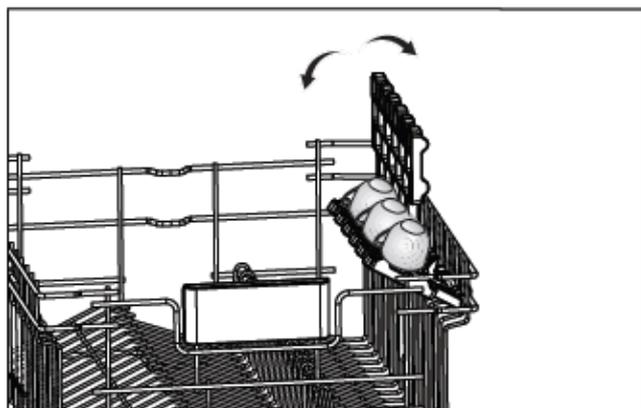
- i** Вы можете согнуть прут, если попытаетесь сложить ряд держателей, взявшись за кончик прута. Таким образом, чтобы установить ряд в горизонтальное или вертикальное положение, держитесь за основание прутка.

Лоток для столовых приборов (в зависимости от модели)

Лоток для столовых приборов предназначен для мытья таких столовых приборов, как вилки, ложки и т. д., при этом все предметы укладываются в специальные пазы на зубчатых рейках.



Полка для верхнего короба (в зависимости от модели)



6. Эксплуатация

▲ Сначала прочитайте раздел «Техника безопасности»!

❶ Прежде чем приступить к данному разделу, прочитайте «Краткое руководство».

Кнопки

Кнопка «Вкл/Откл.»

При нажатии на кнопку «Вкл/Откл.» на дисплее загорится контрольный индикатор. При отключении прибора индикатор погаснет.

Кнопка «Выбор программы / Отмена программы»

Нажимайте на эту кнопку, пока нужная программа не отобразится на программном индикаторе.

Чтобы отменить запущенную программу, откройте дверцу прибора. Нажмите и удерживайте кнопку «Выбор программы / Отмена программы» в течение 3 секунд. После завершения обратного отсчета 3-2-1 отобразится 0:01. Закройте дверцу и подождите, пока сольется вода. Через 2 минуты прибор завершит процесс слива и подаст звуковой сигнал.

Кнопки функций

Если во время выбора программы или настройки времени отложенного старта нажать на кнопку какой-либо функции, то прибор подаст подтверждающий звуковой сигнал, при условии, что выбранная программа поддерживает эту функцию. Если индикатор выбранной функции горит, то она считается выбранной. Чтобы отменить выбранную функцию, нажмите и удерживайте кнопку, соответствующую этой функции, пока индикатор не погаснет.

Подготовка прибора

1. Откройте дверцу посудомоечной машины.
2. Разложите посуду согласно указаниям из руководства пользователя.
3. Убедитесь, что верхний и нижний разбрызгиватели могут свободно вращаться.
4. Добавьте нужное количество моющего средства в устройство дозирования моющего средства.

Выбор программы

1. Нажмите на кнопку «Вкл/Откл.», чтобы включить прибор.
2. Проверьте индикаторы наличия соли и ополаскивателя. При необходимости добавьте соль и/или ополаскиватель.
3. Чтобы выбрать нужную программу мытья, см. таблицу «Информация о программах и среднем потреблении».
4. Выбранная программа будет запущена, когда вы закроете дверцу прибора.

Дополнительные функции

Программы мойки разработаны таким образом, чтобы добиться максимальных результатов очистки, учитывая тип и степень загрязнений и свойства посуды.

Дополнительные функции позволяют сэкономить вам время, воду и энергию.

- ❶ Дополнительные функции могут влиять на длительность работы программы.
- ❷ Не все программы мытья можно использовать вместе с дополнительными функциями. Если функция не подходит для использования с выбранной программой, то ее индикатор не загорится.

Функция «Половинная загрузка» (Half Load)

(в зависимости от модели)

Используется в случаях, когда посудомоечная машина загружена не полностью.

1. Загрузите нужное количество посуды.
2. Включите прибор, нажав на кнопку «Вкл/Откл.».
3. Выберите нужную программу и нажмите на кнопку функции «Половинная загрузка».

Если функция «Половинная загрузка» активирована, то на панели выбора функций и на дисплее будут отображаться соответствующие индикаторы.

4. Запустите программу, нажав кнопку «Старт / Пауза / Отмена».

❶ Функция «Половинная загрузка» позволяет экономить воду и энергию, при этом вы можете пользоваться как нижним, так и верхним коробом.

Система «Экспресс» (Express)

(в зависимости от модели)

Сокращает длительность цикла мытья и снижает расход воды за счет увеличения давления.

Функция «Ионная очистка» (IonClean)

(в зависимости от модели)

Функция «Ионная очистка» активируется через равные промежутки времени и предотвращает образование неприятных запахов, возникающих из-за процессов гниения. Если функция выбрана, то она будет активироваться, когда прибор выключен, при этом индикатор функции «Ионная очистка» будет мигать. Вы можете услышать шум от системы вентиляции, это нормально. Функция будет автоматически активироваться через определенные промежутки времени, пока не будет отключена.

Функция «Интенсивная мойка» (IntensiveClean)
(в зависимости от модели)

Данная функция увеличивает давление нижнего разбрызгивателя и скорость его вращения, что позволяет более эффективно мыть сковороды и противни со стойкими и присохшими загрязнениями.

Функция «Интенсивное ополаскивание» (IntensiveRinse)

(в зависимости от модели)

Если возникает проблема растворения моющего средства, то в зависимости от типа используемого моющего средства функция будет удалять пятна средства с посуды, а также обеспечивать оптимальное ополаскивание.

Функция «Интенсивная сушка» (IntensiveDry)

(в зависимости от модели)

Обеспечивает превосходные результаты сушки.

Функция Auto Tablet

(в зависимости от модели)

Auto Tablet – это функция, которая позволяет автоматически определить, что вы используете комбинированное средство в таблетках.

- ❗ При использовании этого типа средств прибор изменяет температуру и продолжительность программы таким образом, чтобы оптимизировать процесс сушки посуды. Благодаря этой функции вам не придется нажимать дополнительные кнопки, если вы используете таблетированные средства.

Включите эту функцию, если вы хотите, чтобы прибор автоматически определял тип моющего средства.

Чтобы включить / отключить функцию:

1. Включите прибор, а затем одновременно нажмите кнопки «Отсрочка старта» (Time Delay) и «P». Удерживайте кнопки нажатыми, пока на дисплее не завершится обратный отсчет 3, 2, 1.
2. Нажмите кнопку «P», чтобы выбрать параметр а: «а:0» – функция автоматического определения моющего средства выключена, «а:1» – включена. Выберите нужное значение с помощью кнопки «Отсрочка старта» (Time delay).
3. Чтобы принять изменения, отключите прибор, нажав кнопку «Вкл/Откл.».

Настройка громкости звукового сигнала

1. Включите прибор, а затем одновременно нажмите кнопки «Отсрочка старта» (Time Delay) и «P/P+». Удерживайте кнопки нажатыми, пока на дисплее не завершится обратный отсчет 3, 2, 1.
 2. С помощью кнопки «P/P+», выберите параметр «S» на дисплее.
 3. При каждом нажатии на кнопку «Отсрочка старта» (Time delay) громкость звукового сигнала будет изменяться соответствующим образом: «S:0» – отключен, «S:1» – средняя громкость, «S:2» – высокая.
 4. Чтобы принять изменения, отключите прибор, нажав кнопку «Вкл/Откл.».
- ❗ Установка по умолчанию - «S:2».

Луч на полу

Предупреждает о том, что прибор находится в фазе мытья.

(в зависимости от модели)

Во время процесса мытья, на пол проецируется луч света. Когда процесс мытья завершается, луч гаснет.

- ❶ Луч на полу включается автоматически при включении программы мытья и остается включенным до завершения программы.
- ❶ Пользователь не может отключить эту функцию.

Подсветка рабочей камеры

(в зависимости от модели)

Некоторые модели оснащаются подсветкой рабочей камеры, которая активируется при открывании дверцы.

1. Включите прибор, а затем одновременно нажмите кнопки «Отсрочка старта» (Time Delay) и «P/P+». Удерживайте кнопки нажатыми, пока на дисплее не завершится обратный отсчет 3, 2, 1.
2. С помощью кнопки «P/P+» выберите параметр «L» на дисплее. «L:0» – подсветка рабочей камеры отключена, «L:1» – включена. Выберите нужное значение при помощи кнопки «Отсрочка старта» (Time Delay).
3. Чтобы принять изменения, отключите прибор, нажав кнопку «Вкл/Откл.».

Автоматическое открывание дверцы

(в зависимости от модели)

Функция автоматического открывания дверцы увеличивает эффективность сушки и снижает энергопотребление прибора. Функция имеет два параметра: ОТКЛ. (OFF) и ВКЛ. (ON). Настройки параметров можно изменить в меню «Автоматическое открывание дверцы» (Auto Door Opening).

При активации данной функции дверца прибора будет автоматически открываться после завершения цикла мытья.

- ❶ Дверца автоматически открывается в конце цикла мытья благодаря специальным валам. Весь процесс занимает около 2 минут. Не пытайтесь закрыть дверцу, если во время автоматического открывания дверцы в сети питания упало напряжение. Когда подача электричества будет восстановлена, прибор возобновит работу, валы вернуться в исходное положение.
- ❶ Эта функция может повлиять на продолжительность программы.

Изменение настроек функции

«Автоматическое открывание дверцы»

1. Включите прибор, а затем одновременно нажмите кнопки «Отсрочка старта» (Time delay) «P/P+». Удерживайте кнопки нажатыми, пока на дисплее не завершится обратный отсчет 3, 2, 1.
2. С помощью кнопки «P/P+» выберите параметр «o» на дисплее. «o:0» – функция «Автоматическое открывание дверцы» (Auto Door Opening) отключена, «o:1» – активирована. Выберите нужное значение при помощи кнопки «Отсрочка старта» (Time Delay).
3. Чтобы сохранить настройки, отключите прибор, нажав кнопку «Вкл/Откл.».

Настройка времени запуска программ

Отсрочка старта (Time Delay)

Если вы используете многотарифный счетчик электроэнергии, то с помощью функции «Отсрочка старта» вы сможете запрограммировать прибор так, чтобы он начинал работу в определенные часы.

Вы можете отложить запуск выбранной программы на период до 24 часов.

1. Выберите программу и дополнительные функции, а затем нажмите кнопку функции «Отсрочка старта».
2. Как только вы нажмете кнопку данной функции, на информационном дисплее отобразится «0:30», а индикатор «Отсрочка старта» начнет мигать.
3. Установите нужное время при помощи кнопки «Отсрочка старта». При каждом нажатии на кнопку значение будет увеличиваться на 30 минут, а по достижении показателя в 6 часов, значение станет увеличиваться на 1 час при каждом нажатии кнопки (до 24 часов).
4. Установите время отсрочки старта и закройте дверцу прибора. По истечении времени отсрочки выбранная программа будет запущена автоматически.

Как изменить настройки, если установлена отсрочка старта

Если функция «Отсрочка старта» активирована, то вы не можете изменить программу, дополнительные функции или время отсрочки.

- ❶ После того, как программа запустилась, вы не можете выбрать другую программу или изменить параметры выбранной.

Отмена установленной отсрочки старта

Откройте дверцу прибора, нажмите и удерживайте кнопку «Выбор программы / Отмена программы» в течение 3 секунд. После завершения обратного отсчета 3-2-1 на экране отобразится 0:01. Закройте дверцу и подождите, пока сольется вода. Через 2 минуты прибор завершит процесс слива и подаст звуковой сигнал.

- ❗ После отмены функции отсрочки старта, вы можете выбрать и запустить новую программу.
- ❗ Отсрочку старта нельзя установить после того, как программа была запущена.

Старт программы

Выберите программу и дополнительные функции и закройте дверцу. После этого прибор запустит программу.

- ❗ Система смягчения воды работает в зависимости от уровня жесткости водопроводной воды. Температура в помещении, где установлен прибор, температура водопроводной воды и количество посуды могут влиять на длительность выполнения программы.
- ❗ Не открывайте дверцу прибора, пока он работает. Если вы откроете дверцу, из рабочей камеры может подняться большое количество горячего пара! Будьте осторожны!
- ❗ Прибору требуется некоторое время, чтобы слить воду и убрать остатки средства для смягчения воды, в это время он может не подавать никаких звуков, после чего он возобновит работу в фазе сушки.

Отмена выбранной программы

Откройте дверцу прибора, нажмите и удерживайте кнопку «Выбор программы / Отмена программы» в течение 3 секунд. После завершения обратного отсчета 3-2-1 на дисплее отобразится 0:01. Закройте дверцу и подождите, пока сольется вода. Через 2 минуты прибор завершит процесс слива и подаст звуковой сигнал.

- ❗ В зависимости от того, на каком этапе вы отменили программу, на стенках рабочей камеры и/или на посуде могут оставаться следы моющего или ополаскивающего средств.

Индикатор наличия соли (S)

Пожалуйста, проверяйте индикатор наличия соли, чтобы увидеть, достаточно ли смягчающей соли находится в приборе. Если индикатор загорелся, это означает, что вам необходимо добавить соль в специальный резервуар.

- ❗ Процедура настройки уровня жесткости воды описана в разделе «Система смягчения воды».

Индикатор наличия ополаскивателя (☼)

Пожалуйста, проверяйте индикатор наличия ополаскивателя, чтобы увидеть, достаточно ли ополаскивателя находится в приборе. Если индикатор загорелся, это означает, что вам необходимо добавить ополаскиватель в специальный резервуар.

Настройка количества ополаскивателя

1. Включите прибор, а затем одновременно нажмите кнопки «Отсрочка старта» (Time Delay) и «P+/ P». После того как на дисплее отобразится обратный отсчет (3, 2, 1), удерживайте кнопки нажатыми в течение некоторого времени.
2. С помощью кнопки «P+/ P» выберите параметр «P» на дисплее.
3. Выберите нужное значение при помощи кнопки «Отсрочка старта» (Time Delay).
4. Нажмите кнопку «Вкл/Откл.», чтобы сохранить настройки.

«P:0» – нет ополаскивателя.

«P:1» – 1 доза ополаскивателя.

«P:2» – 2 дозы ополаскивателя.

«P:3» – 3 дозы ополаскивателя.

«P:4» – 4 дозы ополаскивателя.

Завершение программы

- ❗ Когда выбранная программа будет завершена, система подаст звуковой сигнал, чтобы вы отключили прибор. Звуковой сигнал будет повторяться с определенной периодичностью, пока вы не выключите прибор.

Когда программа мытья будет окончена, загорится индикатор завершения программы.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите кнопку «Вкл/Откл.», чтобы отключить прибор.
3. Перекройте водопроводный кран.
4. Выньте вилку прибора из розетки.

- ❗ В целях сбережения энергии прибор автоматически отключается после завершения программы или в случае, если программа не была запущена.

- ❗ Оставьте посуду внутри прибора на 15 минут, чтобы они остыли после мытья. Если оставить дверцу приоткрытой, то посуда высохнет быстрее, что увеличит эффективность сушки.

Предупреждение об отсутствии воды

Если прибор обнаружит проблемы с подачей воды – перекрыт кран или отключено водоснабжение, – то на программном индикаторе начнет мигать иконка «E:02». Если проблема не будет решена, то прибор приостановит программу и будет регулярно проверять, не возобновилась ли подача воды; когда вода появится, иконка «E:02» погаснет, и программа мытья возобновится.

Предупреждение о переливе воды

Если в прибор попало слишком много воды или возникла протечка в каком-либо компоненте, то прибор обнаружит это, и на индикаторе программ начнет мигать иконка «E:01». Пока избыток воды не уйдет, алгоритм безопасности активизируется и постарается слить воду. Если уровень воды нормализовался и безопасности прибора ничего не угрожает, то индикатор «E:01» погаснет. Если иконка «E:01» не погасла, значит, неисправность не удалось устранить. В таком случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Уход за машиной

(в зависимости от модели)

Для поддержания чистоты и гигиены рекомендуется запускать эту программу раз в 1-2 месяца. Во время выполнения программы внутри прибора не должно быть посуды.

Для более эффективной очистки рекомендуется также использовать специальное чистящее средство для посудомоечных машин.

- ❗ Не используйте данную программу для мытья посуды, так как она выполняется при высокой температуре, что может навредить посуде.

7. Техническое обслуживание и чистка

- ▲ Сначала прочитайте раздел «Техника безопасности»!
- ▲ Перед началом очистки вытащите вилку прибора из розетки и перекройте водопроводный кран.
- ▲ Не используйте абразивные средства для очистки.
- ▲ Для обеспечения эффективной работы прибора, фильтры и разбрызгиватели нужно чистить не реже 1 раза в неделю.

Выполняйте очистку прибора на регулярной основе; этим вы продлите срок его службы и защитите от большинства возможных поломок.

Очистка внешних поверхностей

ПРИМЕЧАНИЕ Внешние поверхности прибора и уплотнитель дверцы необходимо чистить влажной тряпочкой с нейтральным чистящим средством. Панель управления нужно чистить только влажной тряпочкой.

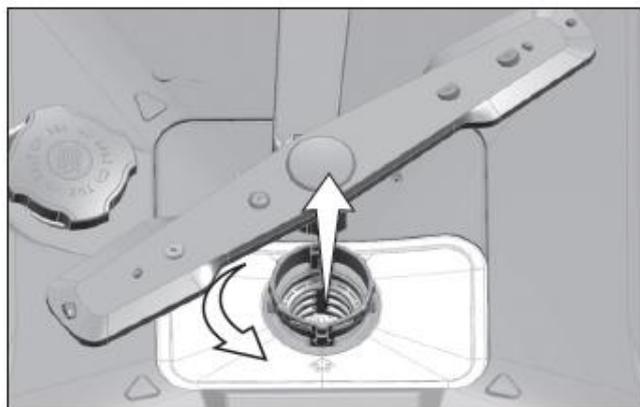
Очистка рабочей камеры

- Очистка рабочей камеры должна выполняться ежемесячно. Для этого запустите программу с самой высокой температурой, добавив обычное моющее средство или специальный состав для посудомоечных машин. Это поможет удалить известковый налет и остатки еды с поверхностей рабочей камеры прибора.
- Если внутри прибора осталась вода, слейте ее, как описано в пункте «Отмена выбранной программы». Если вам не удалось слить воду, снимите фильтр, как описано в пункте «Очистка фильтров» и проверьте, не осталось ли на дне камеры остатков еды, которые могут блокировать сливное отверстие. Уберите их при необходимости.

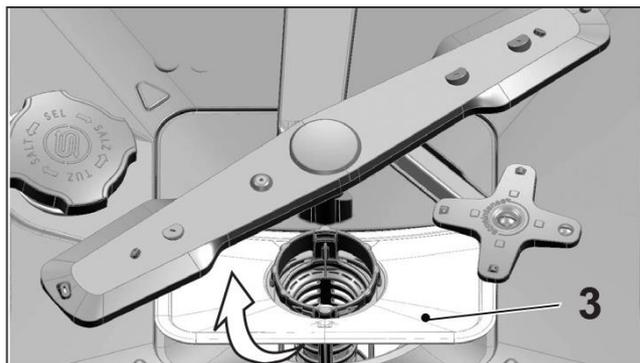
Очистка фильтров

Для обеспечения эффективной работы прибора фильтры необходимо чистить не реже 1 раза в неделю. Проверьте, не осталось ли на фильтрах остатков пищи. Если таковые имеются, снимите фильтры и промойте их под струей воды.

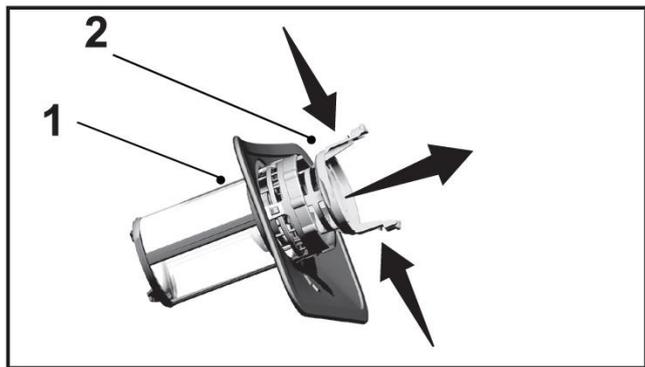
1. Поверните фильтры тонкой (1) и грубой (2) очистки против часовой стрелки и вытащите их из крепления.



2. Вытащите металлический/ пластиковый фильтр (3) из крепления.



3. Нажмите на две защелки на фильтре грубой очистки и отсоедините его.



4. Очистите все три фильтра щеткой под струей воды.
5. Установите металлический/пластмассовый фильтр.
6. Вставьте фильтр грубой очистки в фильтр тонкой очистки. Убедитесь, что он вставлен правильно. Поворачивайте фильтр грубой очистки по часовой стрелке до щелчка.

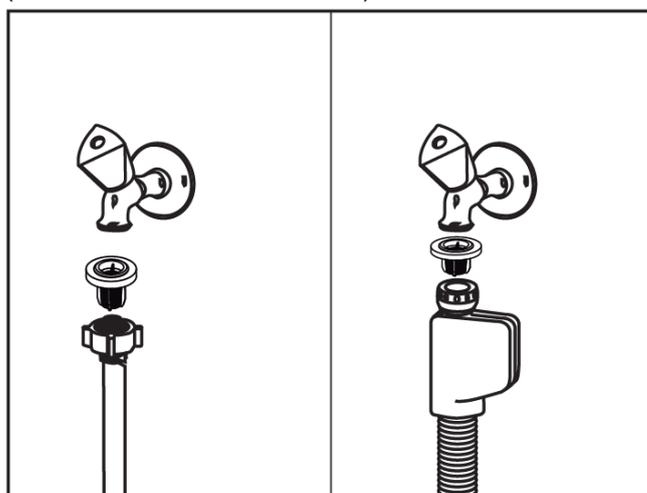
- ❗ Использовать посудомоечную машину без установленного фильтра запрещается.
- ❗ При неправильной установке фильтров эффективность работы прибора снижается.

Очистка фильтра на шланге

Вода из подключенной системы водопровода (городской или частной) может содержать загрязнения (песок, грязь, ржавчина и т. д.), которые могут повредить прибор. Чтобы избежать этого, на шланг можно установить входной фильтр. Регулярно проверяйте состояние шланга и фильтра и при необходимости очистите их.

1. Перекройте подачу воды и вытащите шланг.
2. Вытащите фильтр и промойте его под проточной водой.
3. Установите очищенный фильтр на свое место на шланге.
4. Подключите шланг к водопроводному крану.

(в зависимости от модели)



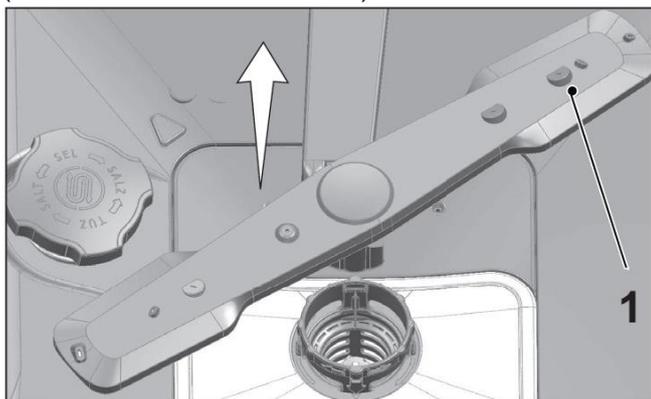
Очистка разбрызгивателей

Для обеспечения эффективной работы прибора, разбрызгиватели необходимо чистить не реже 1 раза в неделю.

Нижний разбрызгиватель

Проверьте, не засорены ли отверстия на нижнем разбрызгивателе (1). Если они засорены, то снимите разбрызгиватель и очистите его. Потяните разбрызгиватель вверх, чтобы вытащить его.

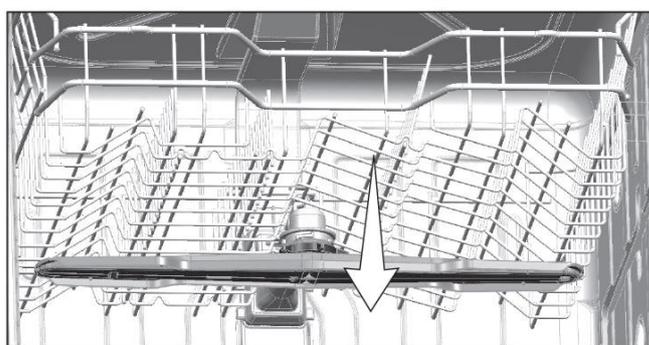
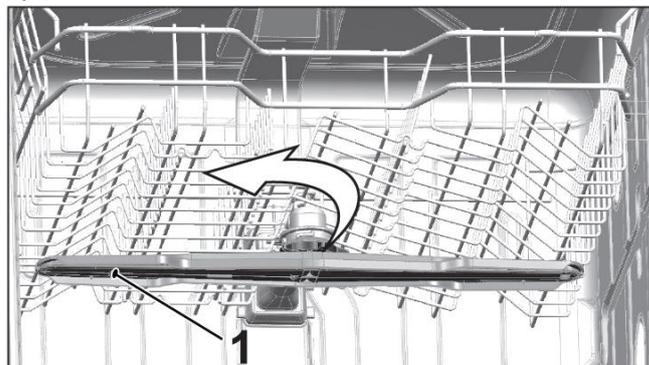
(в зависимости от модели)



Верхний разбрызгиватель

Проверьте, не засорены ли отверстия на верхнем разбрызгивателе (1). Если они засорены, то снимите разбрызгиватель и очистите его. Чтобы снять его, поверните гайку влево.

Когда будете устанавливать разбрызгиватель на место, убедитесь, что гайка хорошо затянута.



8. Поиск и устранение неисправностей

Прибор не включается

- Вилка не вставлена в розетку. >>> Убедитесь, что вилка вставлена в розетку надлежащим образом.
- Перегорел предохранитель. >>> Проверьте состояние предохранителей в вашем доме.
- Нет подачи воды. >>> Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
- Дверца прибора открыта. >>> Убедитесь, что дверца прибора закрыта до конца.
- Не было зафиксировано нажатие кнопки «Вкл/Откл.». >>> Убедитесь, что вы включили прибор путем нажатия кнопки «Вкл/Откл.».

Посуда остается грязной

- Посуда расставлена неправильным образом. >>> Разложите посуду так, как это описано в руководстве пользователя.
- Выбрана неподходящая программа мытья. >>> Выберите программу с более высокой температурой и большей длительностью.
- Разбрызгиватели заблокированы. >>> Прежде чем запустить программу, вручную поверните нижний и верхний разбрызгиватели, чтобы убедиться, что они могут свободно вращаться.
- Отверстия на разбрызгивателе засорены. >>> Отверстия на верхнем и нижнем разбрызгивателях могут быть забиты остатками еды, например, лимонными косточками. Регулярно очищайте разбрызгиватели, как описано в разделе «Очистка и уход».
- Фильтры засорены. >>> Проверьте состояние фильтров. Регулярно очищайте фильтры, как описано в разделе «Очистка и уход».
- Фильтры установлены неправильно. >>> Убедитесь, что фильтры установлены правильно.
- Слишком много посуды в коробе. >>> Следите, чтобы количество посуды в коробе не превышало допустимое значение.
- Моющее средство хранится в неподходящих условиях. >>> Если вы пользуетесь порошковым чистящим средством, не храните его в условиях повышенной влажности воздуха. Пересыпьте его в закрытый контейнер. Мы рекомендуем использовать таблетированные моющие средства, так как их легче хранить.
- Недостаточно моющего средства. >>> Если вы пользуетесь порошковым моющим средством, количество средства определяется степенью загрязнения посуды и/или типом выбранной программы. Для достижения максимальных результатов, мы рекомендуем пользоваться таблетированными моющими средствами.
- Недостаточно ополаскивателя. >>> Добавьте ополаскиватель в специальный резервуар, если горит соответствующий индикатор на панели управления. Если в резервуаре достаточное количество ополаскивателя, установите более высокие настройки подачи ополаскивателя.
- Крышка дозатора моющего средства оставлена открытой. >>> После того как вы залили моющее средство, плотно закройте крышку дозатора.

Посуда остается мокрой после сушки

- Посуда расставлена неправильным образом. >>> Разложите посуду так, чтобы на ней не скапливалась вода.
- Недостаточно ополаскивателя. >>> Добавьте ополаскиватель в специальный резервуар, если горит соответствующий индикатор на панели управления. Если в резервуаре достаточное количество ополаскивателя, установите более высокие настройки подачи ополаскивателя.
- Посуду вытаскивали сразу после завершения программы. >>> Не вытаскивайте посуду сразу после окончания программы мытья. Немного приоткройте дверцу и подождите некоторое время, пока из рабочей камеры выйдет пар. Вытаскивайте посуду тогда, когда она достаточно остыла, чтобы до нее можно было дотронуться. Начинайте с нижнего короба. Так капли с верхнего короба не будут попадать на посуду в нижнем.
- Выбрана неподходящая программа. >>> Программы с короткой продолжительностью имеют более низкую температуру ополаскивания и, соответственно, более низкую эффективность сушки. Выберите более длинную программу, чтобы сушка была более эффективной.
- На поверхности столовых приборов присутствуют повреждения. >>> Повреждения на поверхности приборов снижают эффективность мытья. Кроме того, такую посуду и приборы не рекомендуется использовать с точки зрения гигиены. Вода не может легко перемещаться по поврежденным поверхностям. Не рекомендуется мыть такие приборы в посудомоечной машине.

- ❗ С сушкой тефлоновой посуды могут возникать трудности, которые обусловлены особенностями такого покрытия. Из-за разницы в поверхностном напряжении капли воды принимают форму шара на тефлоновой поверхности.

На посуде остаются следы от чая, кофе, помады

- Выбрана неподходящая программа мытья. >>> Выберите программу с более высокой температурой и большей продолжительностью.
- На поверхности столовых приборов присутствуют повреждения. >>> Посудомоечная машина не может отмыть загрязнения от чая, кофе и других красящих веществ, когда они проникли внутрь скола или другого повреждения. Повреждения на поверхности приборов снижают эффективность мытья. Кроме того, такую посуду и приборы не рекомендуется использовать с точки зрения гигиены. Не рекомендуется мыть такие приборы в посудомоечной машине.
- Моющее средство хранится в неподходящих условиях. >>> Если вы пользуетесь порошковым чистящим средством, не храните его в условиях повышенной влажности воздуха. Пересыпьте его в закрытый контейнер. Мы рекомендуем использовать таблетированные моющие средства, так как их легче хранить.

На посуде остается известковый налет, а стеклянная посуда мутнеет

- Недостаточно ополаскивателя. >>> Добавьте ополаскиватель в специальный резервуар, если горит соответствующий индикатор на панели управления. Если в резервуаре достаточное количество ополаскивателя, установите более высокие настройки подачи ополаскивателя.
- Низкая установка жесткости воды или недостаточное количество соли. >>> Измерьте уровень жесткости водопроводной воды и проверьте настройку жесткости воды.
- Соль попадает в рабочую камеру. >>> Будьте аккуратны, когда добавляете соль, чтобы не просыпать ее. Плотно закрывайте крышку после того, как пополнили запасы соли в резервуаре. Если вы просыпали соль внутри рабочей камеры, то выполните цикл предварительной мойки, чтобы очистить ее. Когда программа завершится, проверьте крышку еще раз, так как, когда вы закрывали ее в последний раз, под нее могли попасть гранулы соли. Во время мытья соль растворилась и из-за этого крышка могла закрыться неплотно.

Посторонний запах из рабочей камеры

- ❗ Новый прибор имеет специфический запах. Он выветрится через пару циклов мытья.
- Фильтры засорены. >>> Проверьте состояние фильтров. Регулярно очищайте фильтры, как описано в пункте «Очистка и уход».
- Грязная посуда хранилась внутри прибора 2-3 дня. >>> Если вы не собираетесь запускать программу мойки сразу после того, как разложили посуду по коробам, уберите с нее остатки еды и запускайте программу предварительной мойки без моющего средства каждые 2 дня. В таком случае оставьте дверцу прибора приоткрытой, чтобы внутри не скапливались посторонние запахи. Вы также можете использовать средства для борьбы с запахами или средства для очистки посудомоечных машин.

На посуде появляется ржавчина, тускнеют цвета или портится верхнее покрытие

- Соль попадает в рабочую камеру. >>> Соль может повреждать покрытия и окислять металлические поверхности. Будьте аккуратны, когда добавляете соль, чтобы не просыпать ее. Плотно закрывайте крышку после того, как пополнили запасы соли в резервуаре. Если вы просыпали соль внутри рабочей камеры, то выполните цикл предварительной мойки, чтобы очистить ее. Когда программа завершится, проверьте крышку еще раз, так как, когда вы закрывали ее в последний раз, под нее могли попасть гранулы соли. Во время мытья соль растворилась и из-за этого крышка могла закрыться неплотно.
- Посуда находилась в долгом контакте с остатками соленой еды. >>> Не оставляйте посуду в рабочей камере, если на ней присутствуют остатки соленой еды, запустите программу предварительной мойки или выберите сразу нужную программы мытья.
- Подключение к электросети не заземлено. >>> Убедитесь, что посудомоечная машина подключена к должным образом заземленной. В противном случае из-за статического электричества на поверхности металлических предметов может возникать электрическая дуга, которая повреждает защитное покрытие и вызывает потерю цвета.
- Используются агрессивные чистящие средства, например, отбеливатель. >>> При контакте с агрессивными чистящими средствами, например, отбеливателем, защитные покрытия повреждаются и постепенно теряют свои свойства. Не используйте отбеливатель для мытья посуды.

- Металлические предметы, в частности ножи, используются в тех целях, для которых они не предназначены. >>> Когда ножи используются не по назначению, например, чтобы открыть жестяную банку, то защитное покрытие на краях повреждается. Используйте металлические столовые приборы только по назначению.
- Столовые приборы изготовлены из нержавеющей стали низкого качества. >>> На таких предметах неизбежно появляется ржавчина. Не мойте их в посудомоечной машине.
- В рабочей камере присутствуют предметы, пораженные ржавчиной. >>> Ржавчина с одних предметов может распространяться на другие поверхности из нержавеющей стали, вызывая их коррозию. Не мойте такие предметы в посудомоечной машине.

Внутри дозатора остается моющее средство

- Когда вы добавляли моющее средство, в дозаторе была жидкость. >>> Прежде, чем добавлять в дозатор моющее средство, убедитесь, что он уже высох.
- Моющее средство было добавлено задолго до запуска программы мытья. >>> Добавляйте моющее средство незадолго до запуска программы мытья.
- Посторонний предмет помешал дозатору открыть крышку во время мытья. >>> Раскладывайте посуду так, чтобы она не мешала открываться крышке дозатора и вращаться разбрызгивателям.
- Моющее средство хранится в неподходящих условиях. >>> Если вы пользуетесь порошковым чистящим средством, не храните его в условиях повышенной влажности воздуха. Пересыпьте его в закрытый контейнер. Мы рекомендуем использовать таблетированные моющие средства, так как их легче хранить.
- Отверстия на разбрызгивателе засорены. >>> Отверстия на верхнем и нижнем разбрызгивателях забиты остатками еды, например, лимонными косточками. Регулярно очищайте разбрызгиватели, как описано в пункте «Очистка и уход».

Стерлись декоративные узоры и рисунки на посуде

- ❗ Посуда с декоративными узорами и рисунками не пригодна для мытья в посудомоечной машине. Производители некоторой стеклянной и фарфоровой посуды также не рекомендуют мыть свою продукцию в посудомоечной машине.

На посуде остаются царапины

- ❗ Посуду из алюминия или с алюминиевыми элементами нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Соль попадает в рабочую камеру. >>> Будьте аккуратны, когда добавляете соль, чтобы не просыпать ее. Просыпанная соль может поцарапать посуду во время мытья. Плотнo закрывайте крышку после того, как пополнили запасы соли в резервуаре. Если вы просыпали соль внутри рабочей камеры, то выполните цикл предварительной мойки, чтобы очистить ее. Когда программа завершится, проверьте крышку еще раз, так как, когда вы закрывали ее в последний раз, под нее могли попасть гранулы соли. Во время мытья соль растворилась и из-за этого крышка могла закрыться неплотнo.
- Низкая установка жесткости воды или недостаточное количество соли. >>> Измерьте уровень жесткости водопроводной воды и проверьте настройку жесткости воды.
- Посуда расставлена неправильным образом. >>> Стаканы и другая стеклянная посуда должны быть расположены так, чтобы они не соприкасались друг с другом. Они должны облокачиваться на края короба или на специальные держатели для стаканов. Если стаканы бьются друг о друга во время мытья, то на их поверхности могут появиться сколы, царапины или другие повреждения.

На стаканах остаются пятна, напоминающие молочные, которые не удаляются вручную. Посуда приобретает голубоватый или радужный оттенок

- Используется слишком много ополаскивателя. >>> Установите более низкое значение в настройках подачи ополаскивателя. Если во время пополнения резервуара вы пролили ополаскиватель, то его нужно вытереть.
- Из-за слишком мягкой воды на стекле может появляться коррозия. >>> Измерьте уровень жесткости водопроводной воды и установите настройки количества соли соответствующим образом. Если водопроводная вода мягкая (<5 dH), не используйте соль. Используйте программу, которая работает при высокой температуре (например, 60-65 °C). Вы также можете использовать специальные средства для защиты стекла.

Внутри прибора образуется пена

- Возможно, вы помыли посуду со средством для ручной мойки, но не прополоскали ее перед тем, как положить ее в короб. >>> Средства для ручной мойки посуды не содержат противовспенивающие добавки. Не нужно мыть посуду вручную перед тем, как положить ее в посудомоечную машину. Достаточно убрать крупные загрязнения под струей воды вилкой или бумажной салфеткой.
- Возможно, вы пролили ополаскиватель, когда наполняли резервуар. >>> Будьте внимательны, чтобы не пролить ополаскиватель внутрь рабочей камеры, когда наполняете резервуар. Вытрите пролитый ополаскиватель тряпкой или бумажной салфеткой.
- Возможно, вы оставили крышку резервуара для ополаскивателя открытой. >>> После того, как вы пополнили запас ополаскивателя, убедитесь, что крышка резервуара плотно закрыта.

Посуда или столовые приборы сломались во время мытья

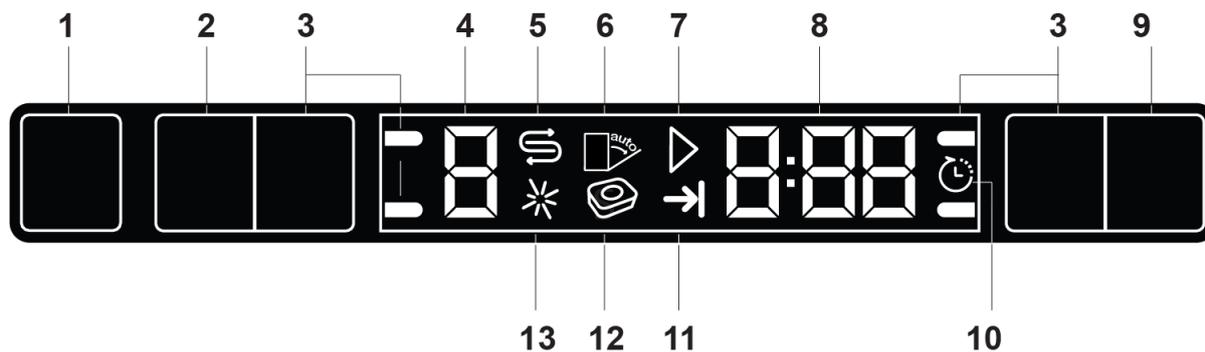
- Посуда расставлена неправильным образом. >>> Разложите посуду так, как это описано в руководстве пользователя.
- Слишком много посуды в коробе. >>> Следите, чтобы количество посуды в коробе не превышало допустимое значение.

После окончания программы в приборе осталась вода

- Фильтры засорены. >>> Проверьте состояние фильтров. Регулярно очищайте фильтры, как описано в пункте «Очистка и уход».
- Сливной шланг засорен/пережат. >>> Проверьте состояние сливного шланга. При необходимости снимите сливной шланг, удалите засор и вставьте шланг обратно, как показано в руководстве пользователя.
- ❗ Если вы не смогли разобраться с проблемой самостоятельно несмотря на то, что вы выполнили все указания из этого раздела, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если прибор сломался, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

Краткое руководство

Сначала прочитайте главу «Техника безопасности»!



1. Кнопка «Вкл/Откл.»
2. Кнопка «Выбор / отмена программы» (3 секунды) программы
3. Кнопки функций
F1 Функция «Половинная загрузка» (Half Load)
F2 Система «Экспресс» (Express)
F3 Функция «Интенсивное ополаскивание» (IntensiveRinse)
F4 Функция «Интенсивная мойка» (IntensiveClean)
4. Программный индикатор
5. Индикатор наличия соли
6. Индикатор функции «Автоматическое открывание дверцы»
7. Индикатор «Старт / Отмена»
8. Индикатор «Время отсрочки старта / Время программы»
9. Кнопка функции «Отсрочка старта»
10. Индикатор функции «Отсрочка старта»
11. Индикатор «Время завершения программы»
12. Не используется
13. Индикатор наличия ополаскивателя

Таблица программ

Описание программ и средние значения потребления									
Номер программы	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Название программы	Уход за прибором	Экономичная ***	Автоматическая	Flextronic	Интенсивная	1 час	Бережная для стекла	Короткая	Предварит. ополаскивание
Температура мойки	-	50 °С	45-65 °С	55-67 °С	70 °С	60 °С	40 °С	35 °С	
Степень загрязнения	Рекомендуется запускать эту программу один раз в 1-2 месяца для поддержания чистоты и гигиены внутри рабочей камеры. Во время выполнения программы внутри прибора не должно быть посуды. Для более эффективной очистки рекомендуется также использовать специальное средство для посудомоечных машин.	Подходит для мытья умеренно загрязненных тарелок. Самая эффективная программа по показателю комбинарованного потребления энергии и воды. Используется для проверки прибора на соответствие директивам ЕС об экологичном дизайне.	Определяет степень загрязнения посуды и автоматически подбирает количество воды, температуру и время мытья. Подходит для тарелок любого типа.	Наиболее подходящая программа для регулярного мытья смешанной посуды, в том числе принадлежностей из пластика. Хрупкие предметы из стекла следует класть в верхний кораб, а сковороды и противни – в нижний.	Подходит для мытья сильно загрязненных тарелок, кастрюлей и сковород.	Программа для ежедневного мытья умеренно загрязненных тарелок в кратчайшие сроки.	Специальная программа щадящей мойки для посуды из стекла.	Подходит легко загрязненных тарелок, предварительной очистки тарелок от остатков продуктов.	Подходит для удаления остатков еды. Посуду можно хранить внутри мойки камерой не более 2 дней и не бояться появления неприятных запахов.
Предварительная мойка	-	+	От средней до сильной	Средняя	Сильная	Средняя	Легкая	Легкая	-
Мойка	-	+	+	+	+	+	+	+	+
Сушка	-	+	+	+	+	+	+	+	-
Длительность (мин)	75	245	110-173	203	170	58	120	30	15
Расход воды (л)	14,4	8,7	9,8-13,2	16,4	15,2	10,6	12,6	10	3,4
Потребление энергии (кВт*ч)	0,70	0,70*/0,719**	0,80-1,10	1,20	1,13	0,90	0,87	0,70	-

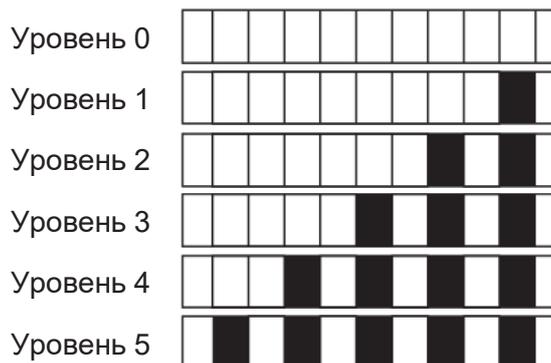
* : EN 60436:2016 ** : EN 60436:2020 Указанные в таблице значения потребления измерены в стандартных условиях. В условиях реальной эксплуатации эти значения могут отличаться. *** Программа для контрольно-испытательных организаций. При проведении тестовых испытаний в соответствии с EN 50242/60436 следует полностью заполнить резервуары для ополаскивателя и умягчающей воду соли и использовать тестовую программу. Значения, представленные для всех программ, кроме «Экономичной 50 °С», являются ориентировочными.

Настройка системы умягчения воды

Правильно настроив систему умягчения воды, вы сможете улучшить результаты мойки, ополаскивания и сушки.

Чтобы настроить систему, сначала узнайте уровень жесткости воды в вашем районе и затем установите нужные параметры, как указано далее.

- Вытащите тестовую полоску из упаковки.
- Откройте кран и подождите 1 минуту, чтобы вода слилась.
- Наберите воду в емкость и опустите в нее тестовую полоску на 1 секунду.
- Вытащите полоску и встряхните.
- Подождите 1 минуту.
- Задайте нужные настройки в соответствии с полученным на полоске результатом.



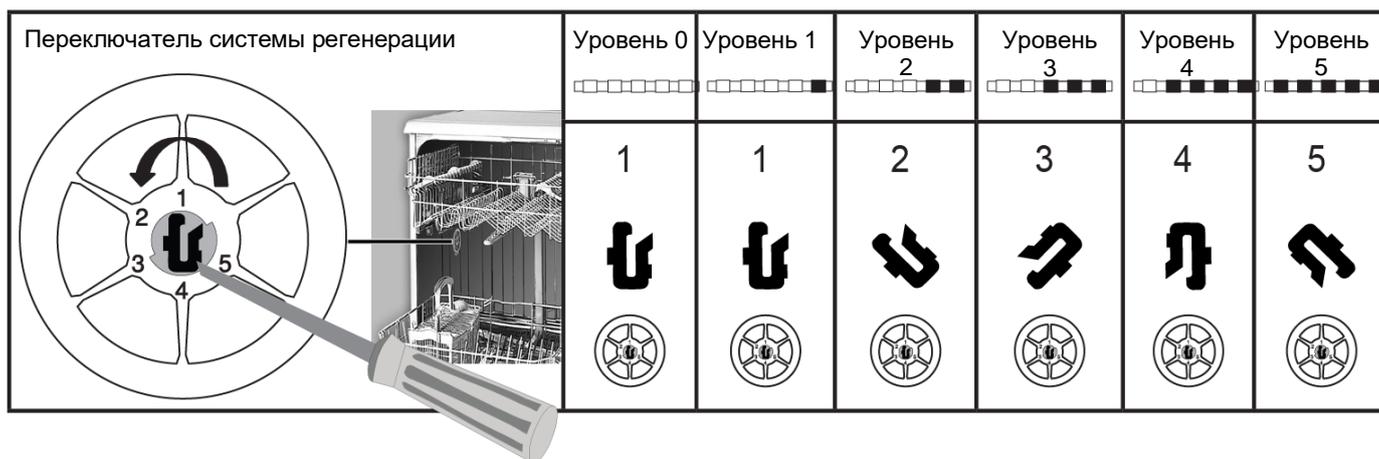
После того как вы определили уровень жесткости воды:

1. Включите прибор, одновременно нажмите кнопки «Отсрочка старта» и P+/P. После того как на дисплее отобразится обратный отсчет (3, 2, 1), удерживайте кнопки нажатыми в течение некоторого времени.
2. Нажмите кнопку P+/P, чтобы активировать положение .
3. С помощью кнопки «Отсрочка старта» задайте уровень жесткости в соответствии с уровнем жесткости воды в используемом водопроводе. Соответствующие настройки указаны в таблице «Регулировка уровня жесткости воды».
4. Нажмите кнопку «Вкл/Откл.», чтобы сохранить настройки.

Таблица «Регулировка уровня жесткости воды»

Жесткость воды	Английская шкала, °dE	Немецкая шкала, °dH	Французская* шкала, °dF	Индикатор уровня жесткости
Уровень 0 	0-5	0-4	0-8	Нажмите кнопку «Отсрочка старта», чтобы переключить уровень жесткости в положение 1 (r1).
Уровень 1 	6-9	5-7	9-13	
Уровень 2 	10-15	8-12	14-22	Нажмите кнопку «Отсрочка старта», чтобы переключить уровень жесткости в положение 2 (r2).
Уровень 3 	16-19	13-15	23-27	Нажмите кнопку «Отсрочка старта», чтобы переключить уровень жесткости в положение 3 (r3).
Уровень 4 	20-24	16-19	28-34	Нажмите кнопку «Отсрочка старта», чтобы переключить уровень жесткости в положение 4 (r4).
Уровень 5 	25-62	20-50	35-90	Нажмите кнопку «Отсрочка старта», чтобы переключить уровень жесткости в положение 5 (r5).

После того как вы задали уровень жесткости воды на панели управления, установите такое же значение для переключателя регенерации. Например, если на панели управления вы задали значение 3, также установите переключатель системы регенерации в положение 3.



- Если вы используете воду из колодца или воду, жесткость которой выше 50 °dH, рекомендуется использовать фильтр и устройства для очистки воды.
 - Если вы используете воду из колодца или воду, жесткость которой ниже 7 °dH, вы можете не использовать соль для умягчения воды в посудомоечной машине. В этом случае Индикатор наличия соли на панели управления будет постоянно гореть.
 - Если жесткость воды установлена на уровне 1, Индикатор наличия соли будет гореть постоянно, при этом использовать соль необязательно. В этом случае, если вы заполните резервуар для соли, то прибор не будет использовать ее, но лампа не будет гореть.
- i** Если вы переедете в другое место, то вам придется снова произвести настройку посудомоечной машины в соответствии с жесткостью воды в местном водопроводе, следуя приведенной выше инструкции. Если вы ранее производили настройку жесткости воды, то на дисплее посудомоечной машины будет отображаться последний выбранный уровень жесткости.

www.kuppersbusch.ru

Küppersbusch
FÜR KÜCHEN MIT STIL

EAC